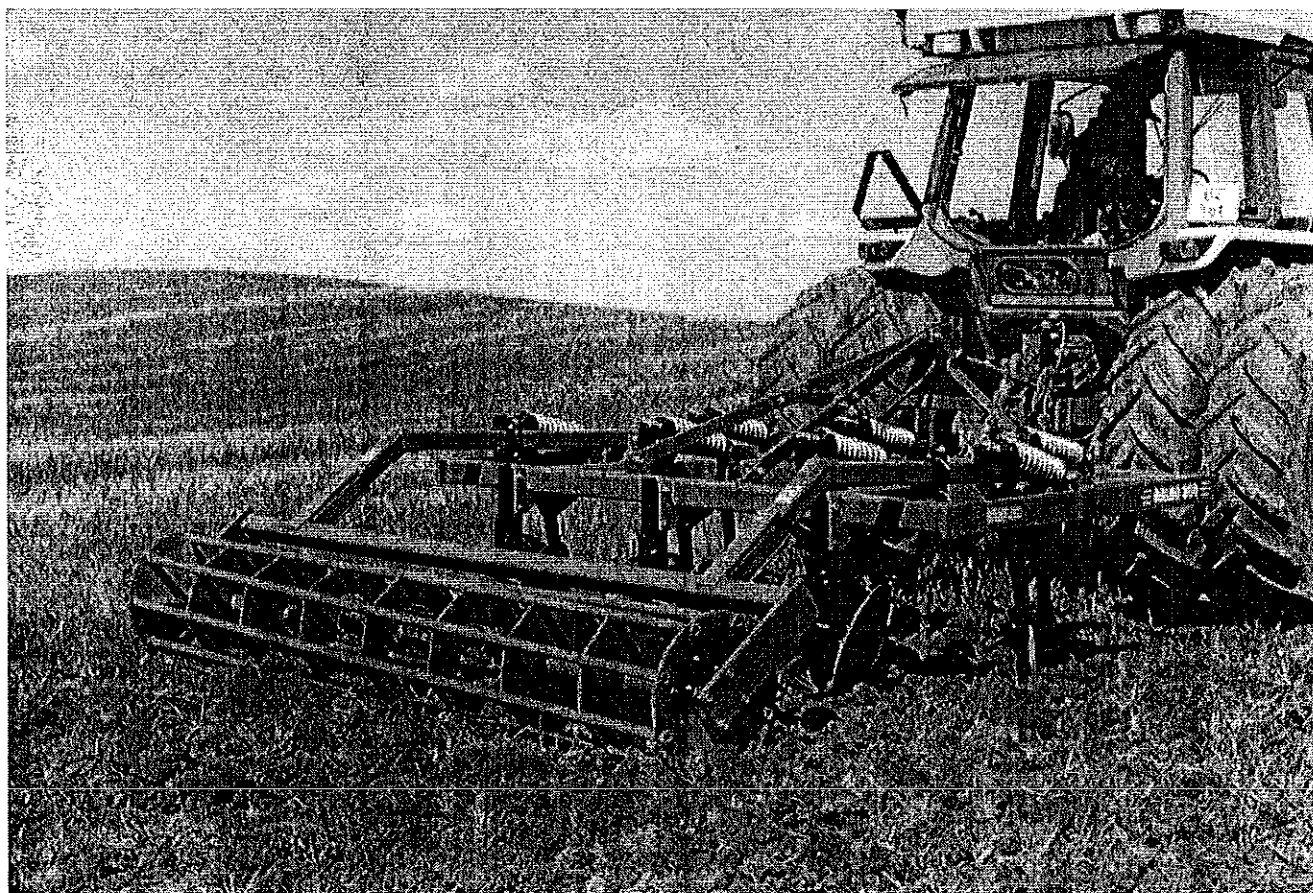




DINCO



DK - 260/300/380 + 380/470 CM HYDR.

Stensikring: Nr. 1980 - 2058

(

(

(

(

DAL-BO NEDMULDER DINCO



Tillykke med Deres nye DINCO. Af **sikkerhedshensyn**, og for at opnå optimal udnyttelse af maskinen, bør De **før ibrugtagningen** gennemlæse følgende brugsanvisning.

© Copyright 1998, DAL-BO. Alle rettigheder forbeholdes.

Punkter, der er væsentlige af hensyn til sikkerheden, er mærket med. ▽

- ▽ Efterspænd alle skrueforbindelse efter få timers brug.
- ▽ Tilkobling i forbindelse med brug af DINCO må kun ske med liftkonstruktion efter DS/ISO 730-1 Kat 2 eller 3
- ▽ Der må ikke opholde sig personer på eller i umiddelbar nærhed af maskinen under drift.
- ▽ Maskinen må ikke anvendes af børn.
- ▽ Det er førerens ansvar, at maskinen er korrekt afmærket i henhold til gældende færdselslov.
- ▽ Hydraulikken må kun betjenes, når føreren sidder på førersædet og overvåger manøvreren.
- ▽ Defekte hydraulikslanger skal straks skiftes.

Deres DINCO har:

Fabrikationsnummer: _____ .Typebetegnelse: _____
Fabrikationsmåned: _____ .Egenvægt: _____ kg

Ved eventuelle henvendelser, angående reservedele eller service, bedes fabrikationsnr. altid opgivet. Bagerst findes en reservedelsfortegnelse, der letter overblikket over maskinens enkeltdele.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Maskinfabriken DAL-BO A/S
DK-7183 Randbøl

erklærer hermed, at ovennævnte maskine er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i rådets direktiv af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (89/392/EØF) som ændret den 20/6-91 (91/368/EØF) under særlig henvisning til direktivets bilag I om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

Maskinfabriken DAL-BO A/S _____

Dir. Kaj Pedersen

**MASKINFABRIKEN
DALBO A/S**
BINDEBALLEVEJ 69
DK-7183 RANDBØL
TEL. +45 75 88 35 00
Fax +45 75 88 31 57
A/S Reg. nr.: 204.647

Indholdsfortegnelse:

Anvendelse:	3
Støj:.....	3
Støv:.....	3
Håndtering:	3
Igangsætning:.....	4
Betjening:.....	4
Springbolt:	5
Non-Stop Hydraulisk:	5
Justering af arbejdstryk:.....	6
Vedligehold:	6
REPARATIONER:.....	7
Lejer:.....	7
Cylinder 380-470cm (opklap):	7
EKSTRAUDSTYR.....	9
Sidetallerkner:.....	9
Ombygning fra springbolt til NSH-stensikring:	9
Justering af skærvinkel:	10
Skrotning:	10
RESERVEDELSLISTE:.....	11

Anvendelse:

DINCO er en kraftig nedmulder, der anvendes til nedmuldning af stubbe og planterester. På grund af den store frihøjde og store bulleafstand, kan der nedmuldes store mængder plantemateriale. Skærene er udformet således, at der opnåes fuld gennemskæring, herved afbrydes væksten af såvel afgrøde som ukrudt. Efter tænderne er der monteret en bulle med tallerkner beregnet til at jævne sporene efter de kraftige tænder. Bagerst kommer pakkervalsen, der dels anvendes til at styre arbejdsdybden og dels til at knuse knolde/jævne. Pakkervalsen sørger ligeledes for, at begrænse udtørring af jorden og øge fremspiringen af ukrudts/spildfrø.



DINCO må **ikke** anvendes til at bryde brosten, gamle veje o. lign. Den må heller ikke anvendes til skovrydning. Er De i tvivl, så spørg Deres forhandler eller DAL-BO.

Støj:

Anvendes *DINCO* i meget stenet jord kan det støje en smule, derfor anbefales det at holde vinduer og døre lukket. Anvend evt. høreværn.

Støv:

Der kan under meget tørre forhold opstå en del støvudvikling. Det anbefales i så fald at lukke traktorens døre og vinduer. I ekstreme tilfælde kan det anbefales at anvende støvmaske.

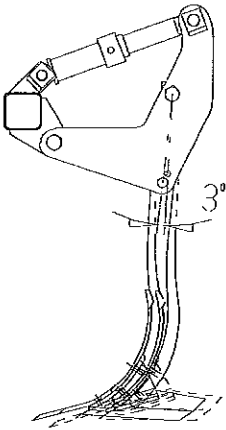
Håndtering:

Såvel i sammenpakket som i køreklar stand kan *DINCO* håndteres med en gaffeltruck.

Pas på! Ikke at beskadige malingen.

Vægten fremgår af typeskiltet eller af forsiden.

DINCO leveres oftest adskilt for at reducere fragtomkostningerne. Den samles lettest v.h.a reservedelstegningerne bagerst i hæftet. Der skal bruges en kran, der kan løfte min. 250 kg.

Igangsætning:

Før ibrugtagning vælges en passende **angrebsvinkel** for tænderne. Der er to indstillingsmuligheder.

For hård, svær jord vælges stejleste vinkel. D.v.s. at den nederste bolt i stilken monteres i det bagerste hul.

I let jord vælges det forreste hul.

Af hensyn til slid, bearbejdet overflade og trækraftbehov er det vigtigt, ikke at have angrebsvinklen stejlere end nødvendigt.

Den jævreste overflade opnåes ved at vælge forreste hul.

Harvedybden:

Harven skal indstilles så den bæres bagerst af rørpakkervalsen. Indstilling bagerst foretages ved at flytte naglerne i hulpladerne til bæreamene.

Forrest stilles dybden med traktorens topstang. En dybde på ca 10 cm vil oftest være passende.

Det er vigtigt, at hovedrammen arbejder vandret. Det justeres med topstangen.

Tallerknerne skal arbejde i overfladen, så de jævner marken bedst muligt.

Afhængigt af arbejdsdybden stilles tallerknerne tilsvarende.

Betjening:

Dinco nedmulderen er som standard konstrueret, så traktorer med liftkonstruktion efter DS/ISO 730-1 Kat 2 og 3 kan anvende redskabet.

Det hydrauliske Non-Stop-System kræver et enkeltvirkende udtag for at justere arbejdsstrykket.

De hydraulisksammenklappelige modeller kræver et dobbeltvirkende udtag.

▽

Under normale forhold er den maksimale arbejdshastighed 10-11 km/t. Ved forekomst af mange jordfaste sten eller ved ekstrem hård lerjord, sænkes hastigheden betydeligt.

▽

Ved kørsel med for høj hastighed under ekstreme forhold er der fare for at tab og beskadigelse af skær.

Høj hastighed = ekstremt stort slid på skærdelene.

▽

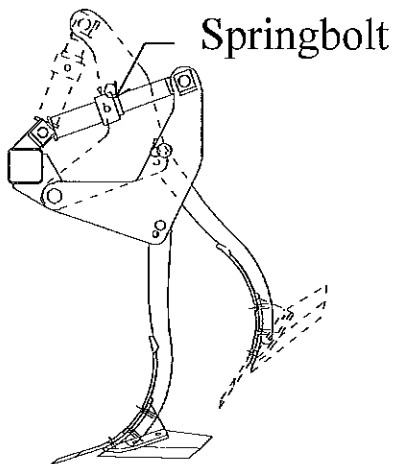
Maskinen skal altid løftes før vending og bagudkørsel.

▽

Før sammenklapning af en **380cm** skal en eventuel ydertallerken foldes ind. Se herom under ekstraudstyr.

Det anbefales før vejtransport altid at folde ydertallerknerne ind.

Springbolt:



Springbolt

Stensikring med springbolt anvendes, hvor der forekommer jordfaste sten i begrænset omfang. Ved møde med en jordfast sten klippes bolten over og tanden udløser, herved kan stenen passere gennem nedmulderen uden at overbelaste redskab og traktor.

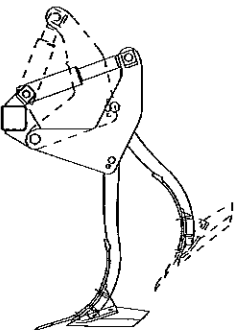
Det er nødvendigt at standse traktoren for skift af springbolt.

- ▽ Brug aldrig fingrene til at skubbe brækkede springbolte ud, men anvend en skruetrækker eller lignende. Den overklippede bolt fjernes, tanden vipkes på plads, hvorefter en ny bolt monteres.

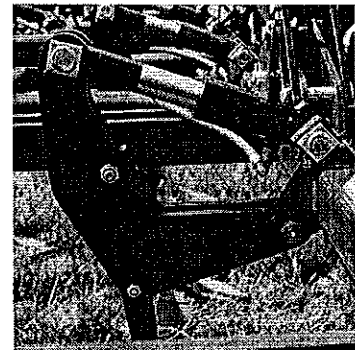
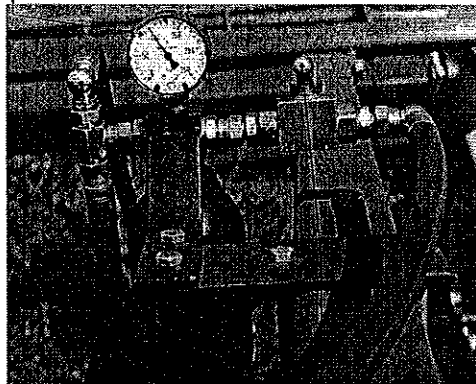
Herefter er nedmulderen igen klar til brug.

Har man en nedmulder med springbolt, som vist på tegningen til venstre, kan Hydraulisk Non-Stop systemet efterleveres. Spørg deres forhandler eller Dal-Bo.

Non-Stop Hydraulisk:



Arbejdstryk 100bar



Kuglehane

Til forhold med mange jordfaste sten er Non-Stop Hydraulisk (NSH) at foretrække. Ved påkørsel mod en jordfast sten vil den pågældende tand udløses og afvige således, at stenen kan passere gennem redskabet. Når stenen er passeret, svinger tanden automatisk tilbage til arbejdsstilling, uden føreren behøver at stoppe.

Justering af arbejdstryk:

Arbejdstrykket justeres ved at tilkoble hydraulikslangen til et enkeltvirkende udtag, herefter åbnes der for kuglehanen. Det aktuelle tryk på anlægget kan løbende aflæses på manometret. Ændring af trykket foregår ved, i tomgang, forsigtigt at betjene hydraulikudtaget. Et arbejdstryk på 100 bar vil i mange tilfælde være passende, men ønskes en større eller mindre udløsningskraft kan trykket ændres.

∇

Max. arbejdstryk er 150 bar overskrides dette arbejdstryk, er der fare for overbelastning af traktor og redskab.

Efter endt justering er det vigtigt at lukke anlægget ved kuglehanen.

Lukkes kuglehanen ikke, vil olien langsomt sive tilbage til traktoren, herved falder olietrykket på stensikringsanlægget (NSH).

Vedligehold:

Samtlige skrueforbindelser efterspændes efter de første 4 timer. Derefter kontrolleres de dagligt.

Smørestederne ved tænderne smøres dagligt.

Krymler- og tallerkenlejerne smøres for hver 25 timers drift.

Drejeled ved sidekrymler smøres dagligt.

Spidserne kan slides ned indtil de nærmer sig slid på enden af selve stilken/åsen. Det er dog tilrådeligt at skifte i god tid, før der opstår slid på åsen.

De gamle dele fjernes og de nye sliddele monteres, med nye bolte og møtrikker.

Det er vigtigt at anvende de i reservedelslisten angivne korrekte bolte og møtrikker.

Husk at spænde alle skrueforbindelser godt til.

REPARATIONER:

Lejer:

Maskinen sættes på et plant gulv. Krymleren understøttes med et par stykker træ på ca 1 m. De fire bolte, der holder kuglelejerne i hver side, afmonteres. Krymleren rulles væk. De to pinolskruer i hvert leje løsnes og lejet kan trækkes ud med en aftrækker.

Nyt (nye) lejer sættes løst på akslen. Krymleren rulles igen ind mellem lejepladerne og lejerne skrues fast hertil. Pinolskruerne renses og sikres med locktite nr. 270. Spænd godt til.

Kuglelejer i tallerkener skiftes ikke. Ved havari skiftes hele stilken.

Cylinder 380-470cm (opklap):

Bemærk forskellen mellem 380 og 470cm ligger i længden af cylinderen. Ved skift af pakningssæt er proceduren ens.

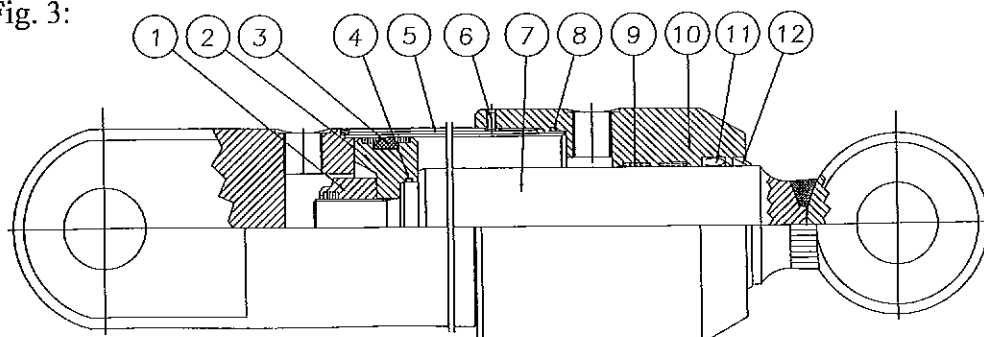
Cylinderen, NH21-80/50x800, afmonteres med maskinen i arbejdsstilling. Slangerne afmonteres. Det anbefales at sætte en spand under til opsamling af olie. Vær opmærksom på hvordan cylinderen vender, den vejer 35 kg.

Udskiftning af pakningssæt:

DEMONTERING, se fig. 3:

1. Cylinderen tømmes for olie, (brug evt. trykluft til at bevæge stemplet frem og tilbage, for at presse olien ud).
2. Kør stemplet i midterstilling. Låseskrue (pos. 6) løsnes, og overdelen (pos.10) skrues 30 mm ud. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved at opvarme muffens forreste del til ca. 300° C, derefter rolig afkøling. Når overdelen er skruet ud, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter overdelen skrues helt af og stempelstangen trækkes ud.
3. Manchetskoen afmonteres, (pos. 2).
4. Overdelen trækkes af stempelstangen, (pos. 10).
5. Pakningerne i overdelen og manchetskoen, (pos. 3+4+6+8+9+11+12), demonteres, (brug evt. syl eller skruetrækker).
6. Alle dele rengøres, og kontrolleres for spåner, grater m.m.. Kontroller om der er rustdannelse omkring skraberingsen, (pos. 12) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

Fig. 3:



MONTERING:

1. Nye pakninger monteres i overdelen og maskinskoen. Skraberingspos. 10 monteres ved hjælp af et stykke rør, som passer udvendig omkring læben, (eller specialdorn). Manchetten pos. 3 på maskinskoen monteres ved hjælp af rundstang/skruetrækker.
2. Gevindet på overdelen og cylinderrøret smøres med fedt, (rustbeskyttende anti-riv middel).
3. Overdelen pos. 10 monteres på stempelstangen.
4. Maskinskoen pos. 2 monteres og låses med loctite. Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af loctite.
Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af loctite.
5. Smør manchetten pos. 3 på maskinskoen samt cylinderrørets yderste ende indvendigt med smøreolie, og skub stemplet ind i midterstilling.
6. Skru overdelen pos. 10 på og spænd til. Låseskruen pos. 6 spændes til.

EKSTRAUDSTYR

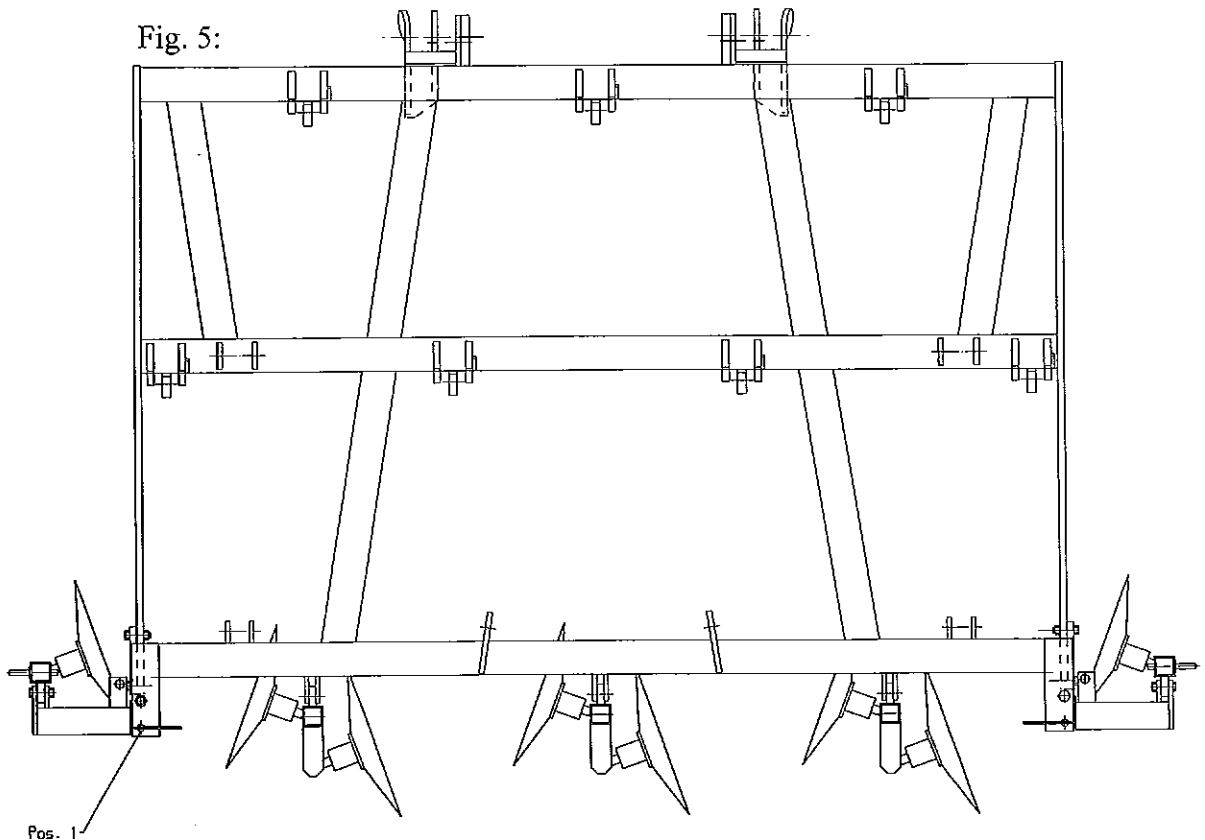
Sidetallerkner:

Anvendes for at undgå en lille jordvold uden for arbejdsbredden. Er mest aktuel i forbindelse med frøsaaggregat. De monteres som vist på fig. 5 i de fire huller på siden af rammen. Vægt 26 kg

Før sammenklapning af en 380 cm skal de drejes ind. Det gøres ved at trække naglen pos. 1 ud, dreje ophænget rundt og sætte naglen i igen.

▽

Det er vigtigt, at beslaget er låst med naglen i transportstilling, så det ikke kan svinge ud under kørselen.



Ombygning fra springbolt til NSH-stensikring:

Har man købt en Dinco med springbolt og ønsker at udruste den med NSH-System er det muligt at ombygge nedmulderen. Ombygningen foregår ved at de to nagler der holder den cylinderlignende springboltdel fjernes og cylindrene monteres istedet (naglerne kan anvendes igen).

Til sidst forbindes cylindrene med hydraulikslanger, som vist på reservedelstegningerne bagerst i brugsanvisningen.

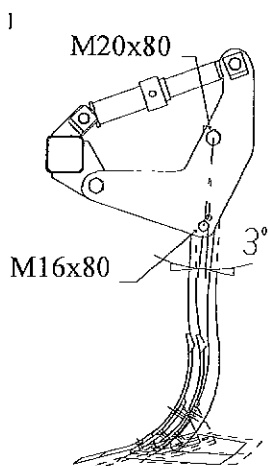
Hydraulikslangerne monteres så de ikke ligger mod rammen, herved undgår man at slangerne hurtigt bliver slidt igennem det yderste lag gummi.

▽

Beslaget med akkumulator og manometer spændes på "stræberen", således at tænderne kan udløse helt, uden at kolliderer med akkumulatoren.

Det er ligeledes muligt at ombygge fra NSH til springbolt, hvis det skulle være ønskeligt.

Justering af skærvinkel:



For såvel springbolt som NSH-system gælder det at justeringen af skærvinklen foretages ved at løsne den øverste bolt M20x80 og fjerne den nederste M16x80. Herefter kan tanden drejes 3° til den anden indstillingsmulighed.

Boltene monteres igen, og spændes godt til.

Det forreste hul, i forhold til kørselsretningen, benyttes ved let jord.

Det bagerste hul anvendes i hård/tør lerjord, hvor der er brug for stor jordsøgningsevne.

Skrotning:

DINCO demonteres bedst ved i arbejdsstilling at placere harven på to kraftige bukke 90 cm over jorden. For de hydraulisk klapbare modeller placeres bukkene under midtersektionen, herved kan sidesektionerne til sidst afmonteres uden problemer.

Før nedmulderen placeres på bukkene, afmonteres rørpakkervalsen. Maskinen sættes på et plant gulv. Krymleren understøttes med et par stykker træ på ca 1 m. De fire bolte, der holder kuglelejerne i hver side, afmonteres. Krymleren rulles væk.

Herefter stilles nedmulderen forsvarligt på bukkene og demonteringen af tænder og tallerkner kan påbegyndes del for del.

▽

*For nedmuldere med NSH-hydraulisk stensikring er det vigtigt ikke at begynde demonteringen af hydraulikslanger før anlægget er gjort trykløst. Trykket kan aflæses på manometret. Er der tryk på manometret kan det fjernes ved at tilkoble lynkoblingen til en traktors hydraulik, åbne for kuglehanen på nedmulderen og med standset motor bevæge det aktuelle udtag til trykket forsvinder (flydestilling).

*For de hydraulisk opklappelige modeller gælder det at, hydraulikcylinderen til opklap fjernes, når alle dele er afmonteret rammen.

▽

Hvis det er nødvendigt at demontere slangerne på cylindren, skal man være opmærksom på, at der er indbygget en kontraventil i kredsløbet, hvilket bevirker, at der kan være højt olietryk i hydraulikslangerne, som ikke kan fjernes før slangerne demonteres. Olie kan derfor sprøjte ud under højt tryk og det er vigtigt, at vikle en olieklud eller tilsvarende omkring forskruningerne, før de løsnes, **samt at anvende hansker og beskyttelsesbriller.**

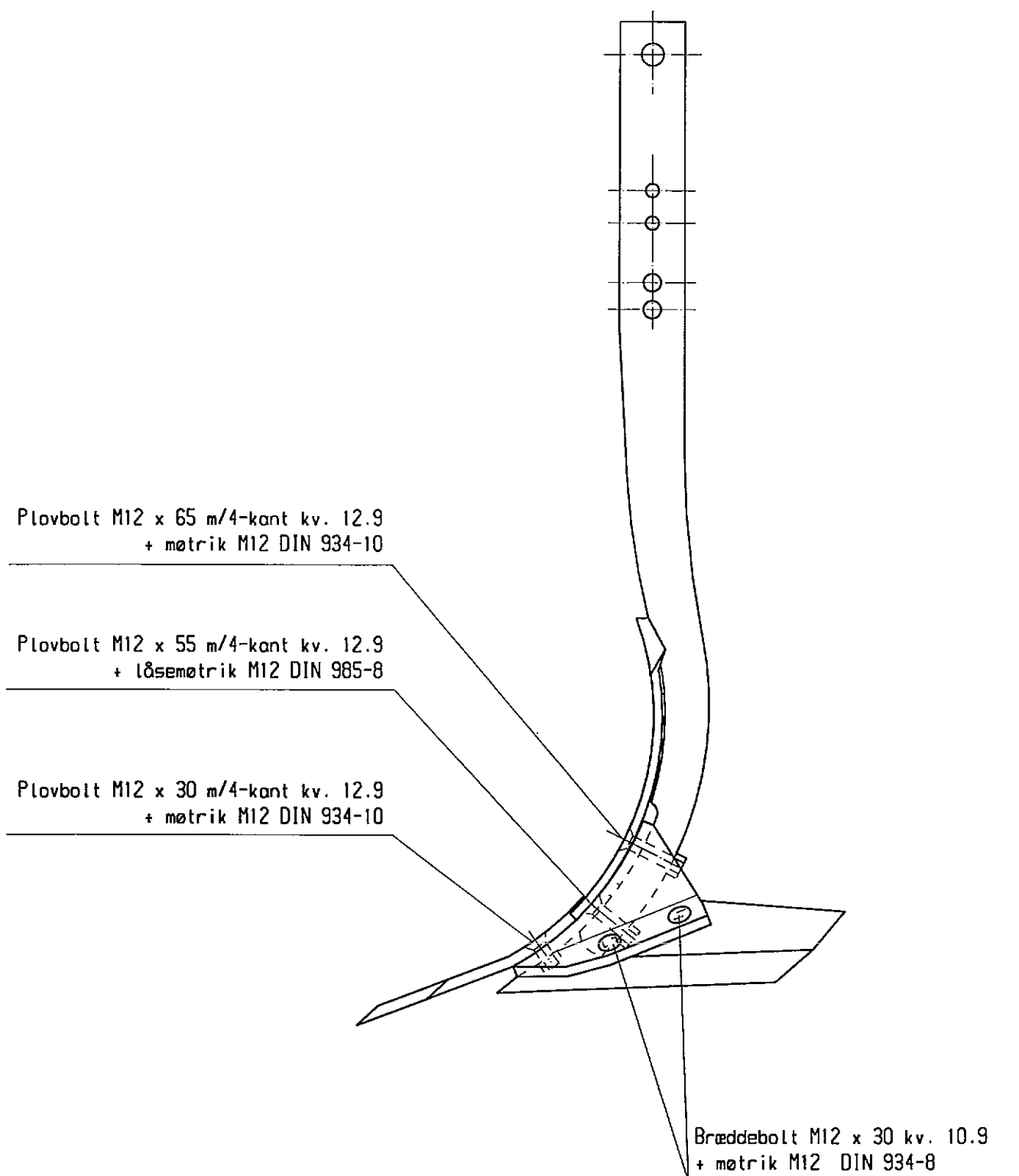
Anvend en spand til opsamling af spildolien.

▽

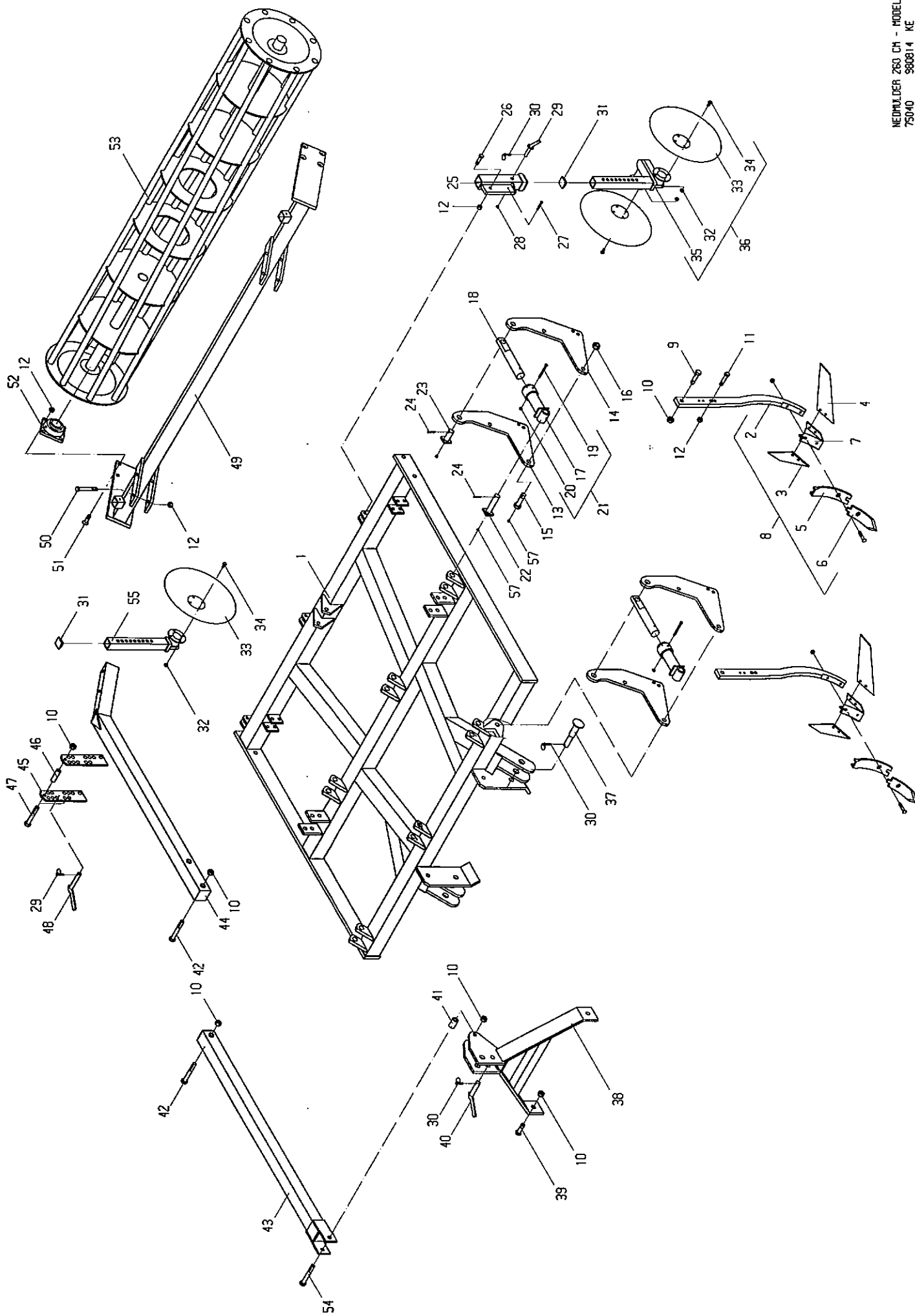
Husk at olievædet tøj straks skal skiftes og huden vaskes med vand og sæbe.

Olie og slanger sendes til destruktion.

Resten af nedmulderen kan anvendes til genbrugsjern.

RESERVEDELSLISTE:

			<u>Reserve dele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			260cm Nedmulder Springbolt	260cm Chisel plough	260cm Chisel harrow shear	260cm Schwergrubber
			75040 <i>nr. 1980 -</i>	75040 <i>no. 1980 -</i>	75040 <i>nr. 1980 -</i>	75040 <i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1*	76301		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2	75431	Spec.	Tand u/skær	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubber- zinken
3	75434		Vingeskær højre	Board share right	Soc à ailes longues droit	Breitschar Rechts
4	75435		Vingeskær venstre	Board share left	Soc à ailes longues gauche	Breitschar Links
5	75433		Top lige	Mould board	Mould board	Mittelleitblech
5a	75437		Top højre	Mould board R	Mould board D	Randleitblech R
5b	75438		Top venstre	Mould board L	Mould board G	Randleitblech L
6	75436		Spids	Point	Pointe	Spitze
7	75432		Skærfod	Holder	Suspension	Halter
8	75430	Pos. 2-7	Tand kpl.	Heavy tine cpl.	Dent rigid cpl.	Tiefgrubberzin- ken Kpl.
8a	75440		Tand kpl. højre	Heavy tine cpl. right	Dent rigid cpl. droit	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Rechts
8b	75441		Tand kpl. venstre	Heavy tine cpl. left	Dent rigid cpl. gauche	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Links
9*	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
10	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
11	92320	M16x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13*	76410		Tandholder- plade højre	Suspension right	Suspension droit	Aufhängung Rechts
14*	76610		Tandholder- plade venstre	Suspension left	Suspension gauche	Aufhängung Links
15*	75549	M24x85	Stålbolt	Steelbolt	Boulon	Stahlschraube
16	92516	M24	Stålmøtrik selvlåsende	Steelnut selflocking	Ecrou de sécurité	Stahlmutter Selbstgesich.
17*	76480		Stempelhus	House for piston	Support pour piston	Haus für Kolben
18*	76481		Stempel	Piston	Piston	Kolben
19*	92281	M10x100	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
20*	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
21*	76380	Pos. 17-20	Springbolt stempel cpl.	Piston cpl.	Piston cpl.	Kolben Kpl.
22*	76452	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
23*	76450	ø30x70	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
24	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
25*	76412		Stilkeholder	Mounting for washerpin	Fixation pour tige de rindelles	Halterung für Scheibehalter
26*	92318	M16x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27*	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
28*	92048	M8	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurié	Mutter Selbstgesich.
29	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
30	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung



Pos.	Varenr. Partsno. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
31	90753		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
32	92029	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
33	75261	ø460	Skive	Washer	Disque	Scheibe
34	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
35	75569		Stilk - dobbelt	Washerpin dobbelt	Tige de rondelles doubles	Scheibehalter doppelt
36	75425	pos. 31-35	Stilk kpl m/skiver	Washerpin incl. washers	Tige de rondelles cpl. avec rondelles	Scheibehalter Inkl. Scheiben
37	75358	ø35/ø28x180	Lifftap	Drawbarpin	Barre	Zugbolzen
38	75362		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
39	92334	M20x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
40	90017	ø25x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
41	75356	l=55	Afstandsstykke	Distance ring	Douille	Zwischen Ring
42	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
43	75347		Bagstiver	Support	Bâton	Streber
44	75375		Ophængsarm	Rollerarm	Bras de rouleau	Walzenarm
45	75405		Justerplade	Adjusting plate	Plaque a régler	Justierplatte
46	75406		Afstandsør	Bushing	Bague a distance	Abstandsbuchse
47	92341	M20x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
48	75501	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
49	75366		Krymlerramme	Rollerframe	Cadre de rouleau	Walzenrahmen
50	92325	M16x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
51	92420	M16x60	Skrue	Screw	Boulon	Schraube
52	12391	50 mm	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
53	75378		Krymler	Crumbler roller	Rouleau de nivellement	Krümelwalze
54	92338	M20x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
55	75573		Stilk højre	Washerpin right	Tige de rondelles droit	Scheibehalter Rechts
56	75426	pos.31-34,55	Stilk højre kpl m/skiver	Washerpin right incl. washer	Rige de rondelles droit cpl. avec rondelles	Scheibehalter Rechts Incl. Scheiben
57	90721	M8	Smørenippel	Grease nipple	Graisser	Schmiernippel

*

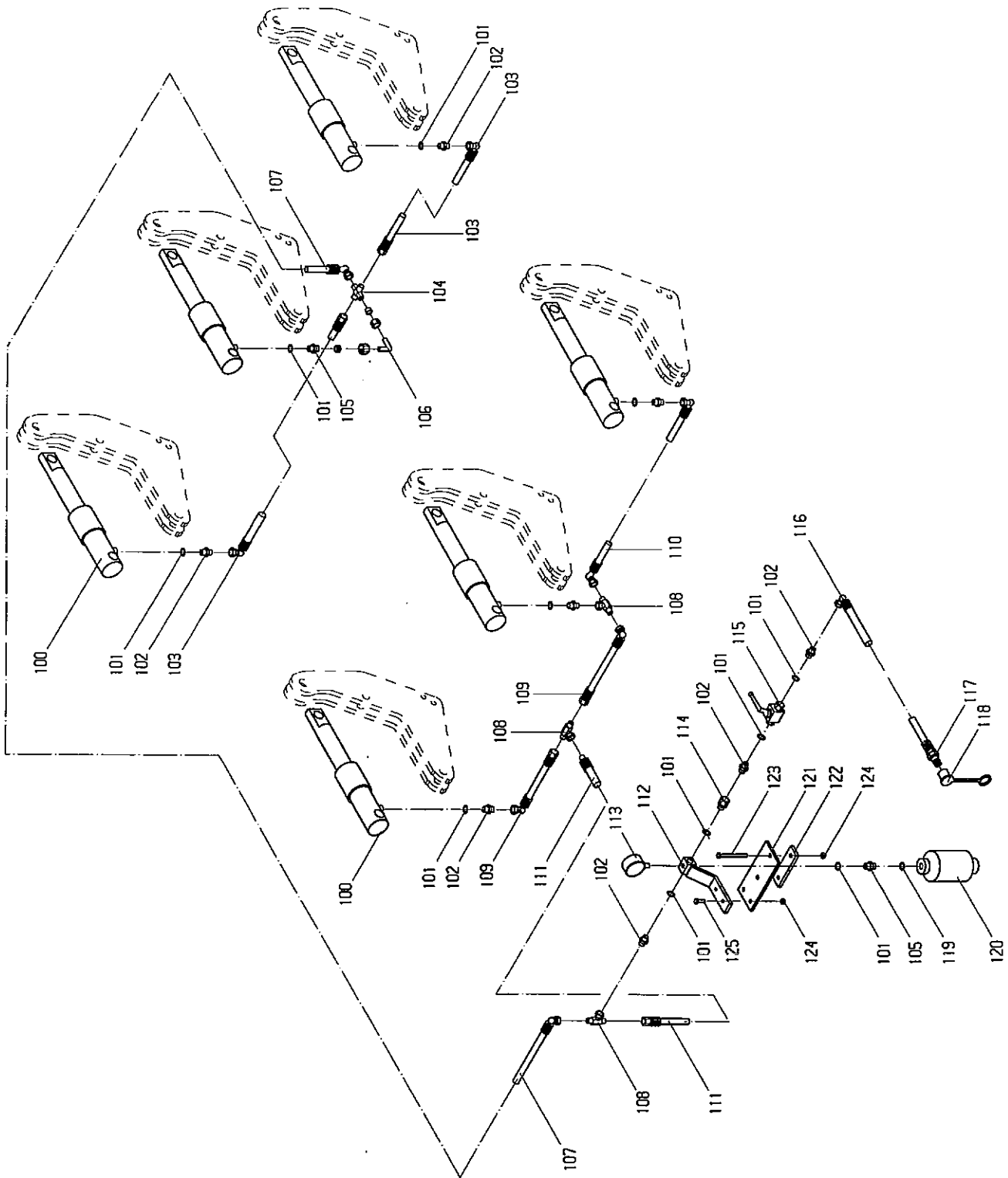
*Ændret:
ny model
ramme +
springbolt*

*Changed:
new model*

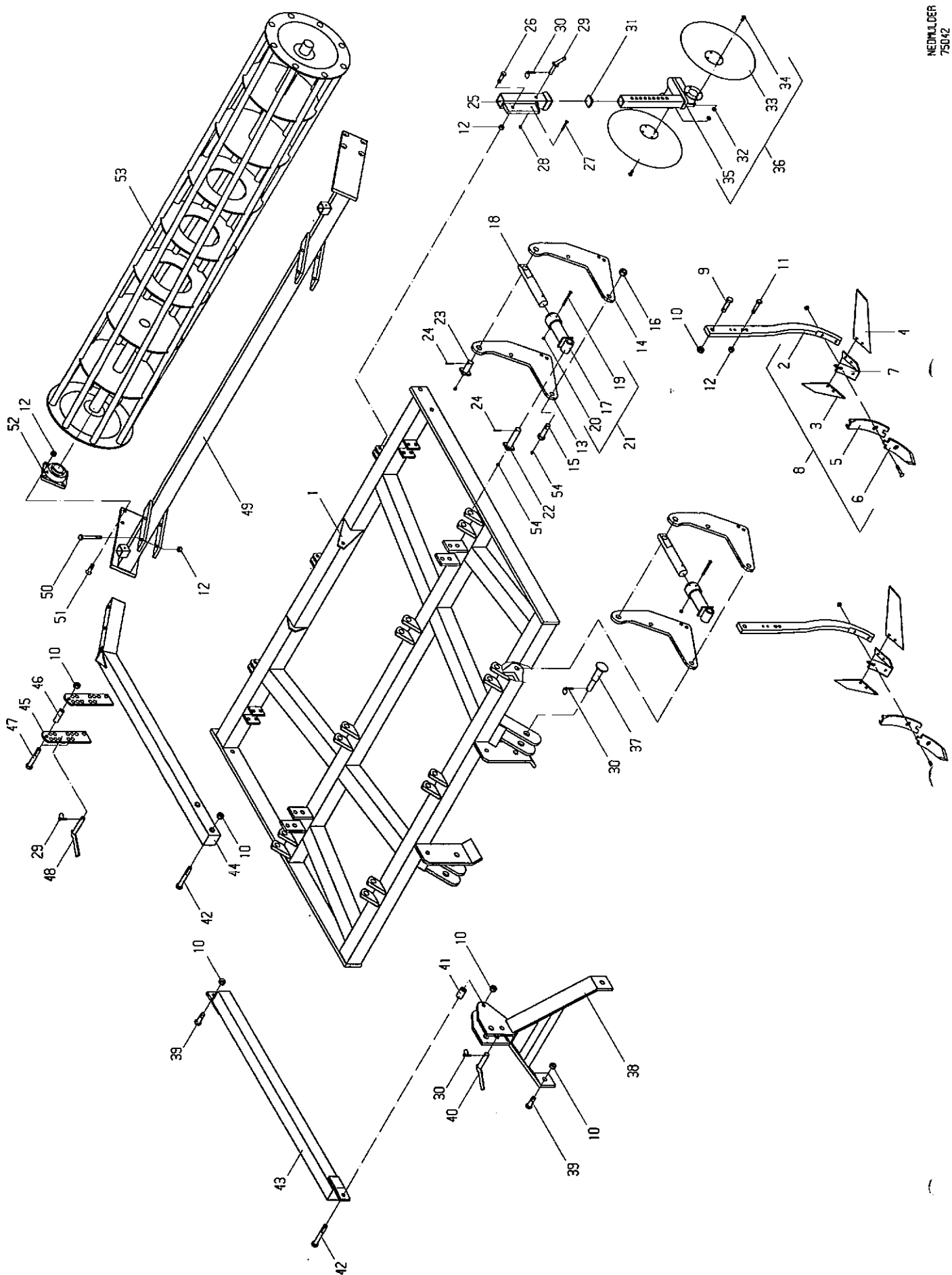
*Change:
nouveau modell*

*Änderung
Neuer Model*

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			260cm Nedmulder NSH	260cm Chisel plough NSH	260cm Chisel harrow NSH	300cm Schwergrubber NSH
	Varenr. Partsnr. Numero		<i>nr. 1980 -</i>	<i>no. 1980 -</i>	<i>nr. 1980 -</i>	<i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
100	76205		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
101	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
102	91002	3/8"	Brystnippel	Male-male	Raccord de	Verschraubung
103	76509	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
104	91007	ø12	Kryds	Equal cross	Union croix	Kreuz- Verschraubung
105	91077	3/8"xM18s	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
106	91040	ø12x90°	Rørvinkel	Elbow	Angel	Winkelrohr
107	76505	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
108	91014	3/8"	T-stykke	Adaptor "T"	T-piece	T-Stück
109	76517	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
110	76518	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
111	76504	l=500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
112	22420		Hydr. blok	Hydr. bloc	Bloc	Block
113	91256	1/4"	Manometer	Manometer	Manomètre	Manometer
114	91081	3/8"	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
115	50573	3/8"	Kuglehane	Valve	Vanette	Kugelhahn
116	76500	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
117	91010	1/2"	Lynkobling	Couplung male	Valve male	Ölanschluss
			hanpart		push pull	Schnellkuppl.
117a	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
118	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
119	91026	M18	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
120	51314	100 bar	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator
121	76490		Monterings- plade	Suspension	Suspension	Montierungs- platte
122	76491		Spændeplade	Plate	Plaque	Platte
123	92282	M10x110	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	92049	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
			selvlåsende	selflocking	se sécurité	Selbstgesich.
125	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			300cm Nedmulder Springbolt	300cm Chisel plough	300cm Chisel harrow shear	300cm Schwergrubber
	Varenr. Partsnr. Numero		75042 nr. 1980 -	75042 no. 1980 -	75042 nr. 1980 -	75042 Nr. 1980 -
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1*	76306		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2	75431	Spec.	Tand u/skær	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubber- zinken
3	75434		Vingeskær højre	Board share right	Soc à ailes longues droit	Breitschar Rechts
4	75435		Vingeskær venstre	Board share left	Soc à ailes longues gauche	Breitschar Links
5	75433		Top lige	Mould board	Mould board	Mittelleitblech
5a	75437		Top højre	Mould board R	Mould board D	Randleitblech R
5b	75438		Top venstre	Mould board L	Mould board G	Randleitblech L
6	75436		Spids	Point	Pointe	Spitze
7	75432		Skærfod	Holder	Suspension	Halter
8	75430	Pos. 2-7	Tand kpl.	Heavy tine cpl.	Dent rigid cpl.	Tiefgrubberzin- ken Kpl.
8a	75440		Tand kpl. højre	Heavy tine cpl. right	Dent rigid cpl. droit	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Rechts
8b	75441		Tand kpl. venstre	Heavy tine cpl. left	Dent rigid cpl. gauche	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Links
9*	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
10	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
11	92320	M16x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13*	76410		Tandholder- plade højre	Suspension right	Suspension droit	Aufhängung Rechts
14*	76610		Tandholder- plade venstre	Suspension left	Suspension gauche	Aufhängung Links
15*	75549	M24x85	Stålbolt	Steelbolt	Boulon	Stahlschraube
16	92516	M24	Stålmøtrik selvlåsende	Steelnut selflocking	Ecrou de sécurité	Stahlmutter Selbstgesich.
17*	76480		Stempelhus	House for piston	Support pour piston	Haus für Kolben
18*	76481		Stempel	Piston	Piston	Kolben
19*	92281	M10x100	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
20*	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
21*	76380	Pos. 17-20	Springbolt stempel cpl.	Piston cpl.	Piston cpl.	Kolben Kpl.
22*	76452	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
23*	76450	ø30x70	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
24	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
25*	76412		Stilkeholder	Mounting for washerpin	Fixation pour tige de rondelles	Halterung für Scheibenhalter
26*	92318	M16x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27*	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
28*	92048	M8	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurié	Mutter Selbstgesich.
29	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
30	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung



Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung
31	90753		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
32	92029	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
33	75261	ø460	Skive	Washer	Disque	Scheibe
34	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
35	75569		Stilk - dobbelt	Washerpin dobbel	Tige de rondelles doubles	Scheibehalter doppelt
36	75425	pos. 31-35	Stilk kpl m/skiver	Washerpin incl. washers	Tige de rondelles cpl. avec rondelles	Scheibehalter Inkl. Scheiben
37	75358	ø35/ø28x180	Lifftap	Drawbarpin	Barre	Zugbolzen
38	75362		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
39	92334	M20x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
40	90017	ø25x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
41	75356	l=55	Afstandsstykke	Distance ring	Douille	Zwischen Ring
42	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
43	75348		Bagstiver	Support	Bâton	Streber
44	75375		Ophængsarm	Rollerarm	Bras de rouleau	Walzenarm
45	75405		Justerplade	Adjusting plate	Plaque a régler	Justierplatte
46	75406		Afstandsør	Bushing	Bague a distance	Abstandsbuchse
47	92341	M20x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
48	75501	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
49	75368		Krymlerramme	Rollerframe	Cadre de rouleau	Walzenrahmen
50	92325	M16x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
51	92420	M16x60	Skrue	Screw	Boulon	Schraube
52	12391	50 mm	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
53	75380		Krymler	Crumbler roller	Rouleau de nivellement	Krümelwalze
54	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisser	Schmiernippel

*

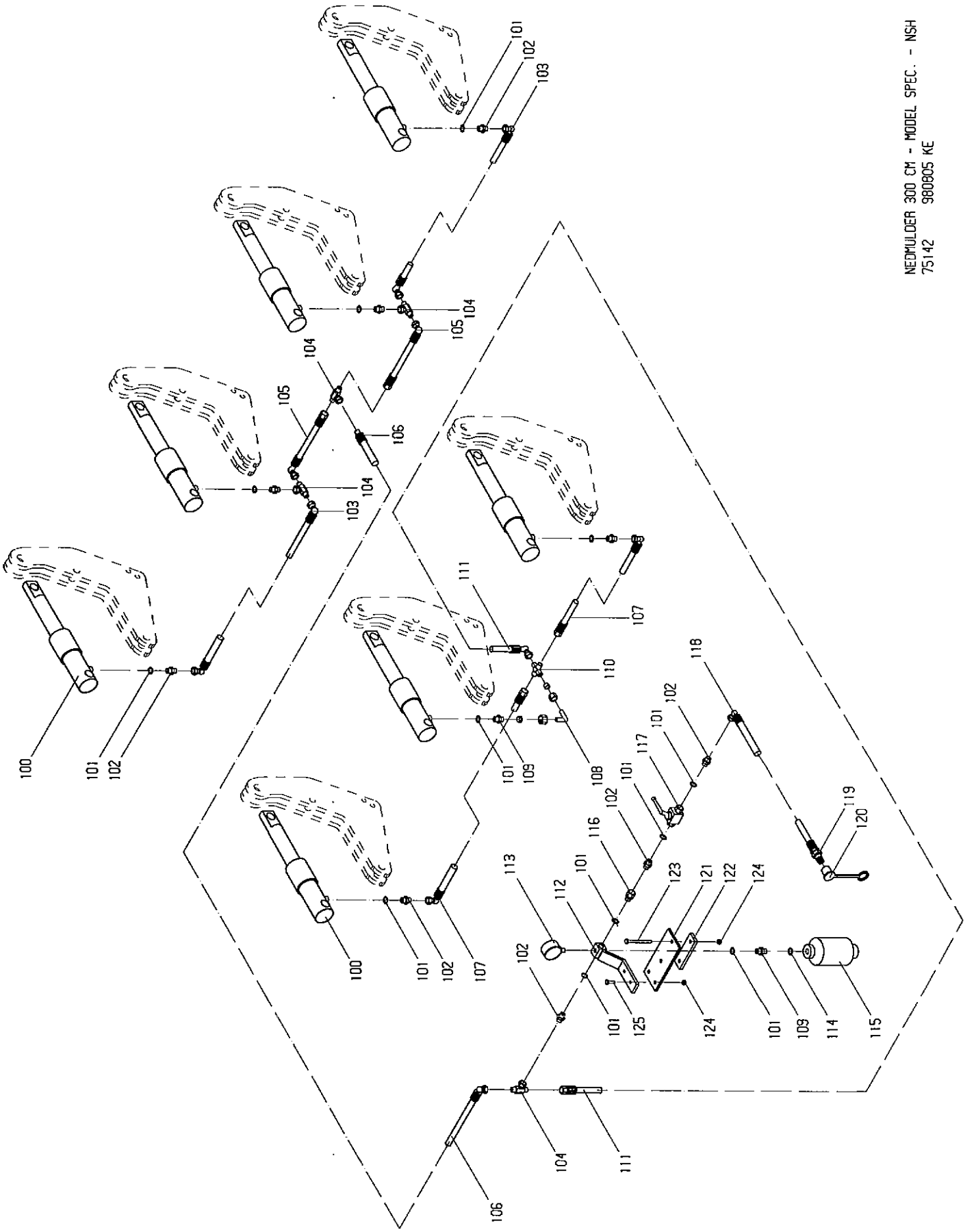
*Ændret:
ny model
ramme +
springbolt*

*Changed:
new model*

*Change:
nouveau modèll*

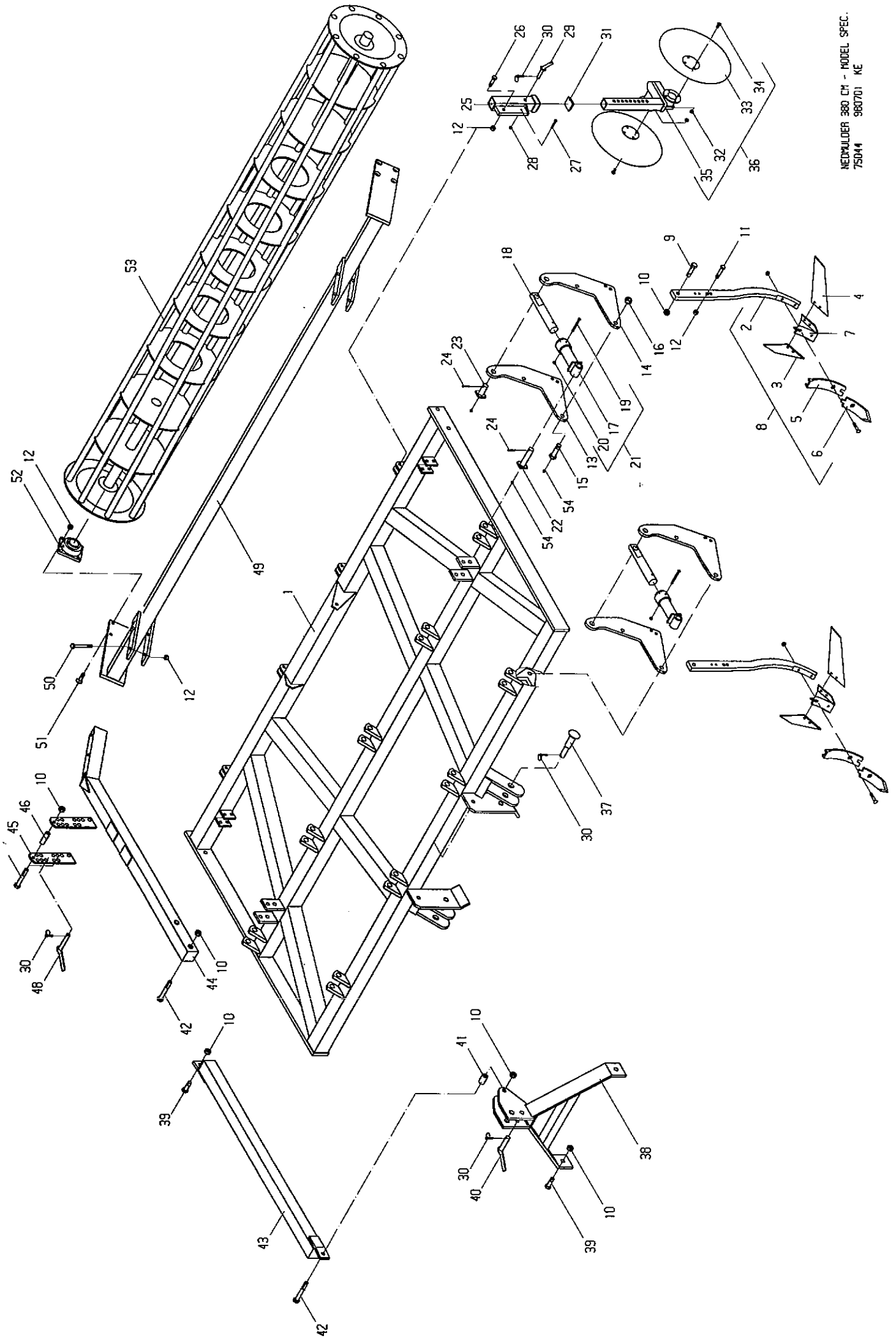
*Änderung
Neuer Model*

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			300cm Nedmulder NSH	300cm Chisel plough NSH	300cm Chisel harrow NSH	300cm Schwergrubber NSH
	Varenr. Partsn. Numero		<i>nr. 1980 -</i>	<i>no. 1980 -</i>	<i>nr. 1980 -</i>	<i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelsen	Designation	Designation	Bezeichnung
100	76205		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
101	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
102	91002	3/8"	Brystnippel	Male-male	Raccord de	Verschraubung
103	76518	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
104	91014	3/8"	T-stykke	Adaptor "T"	T-piece	T-Stück
105	76517	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
106	76507	l=500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
107	76509	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
108	91040	ø12x90°	Rørvinkel	Elbow	Angel	Winkelrohr
109	91077	3/8"xM18s	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
110	91007	ø12	Kryds	Equal cross	Union croix	Kreuz- Verschraubung
111	76508	l=700	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
112	22420		Hydr. blok	Hydr. bloc	Bloc	Block
113	91256	1/4"	Manometer	Manometer	Manomètre	Manometer
114	91026	M18	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
115	51314	100 bar	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator
116	91081	3/8"	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
117	50573	3/8"	Kuglehane	Valve	Vanette	Kugelhahn
118	76500	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
119	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluß Schnellkuppl.
119a	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
120	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	76490		Monterings- plade	Suspension	Suspension	Montierungs- platte
122	76491		Spændeplade	Plate	Plaque	Platte
123	92282	M10x110	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou se sécurité	Mutter Selbstgesich.
125	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



NEDMULDER 300 CM - MODEL SPEC. - NSH
75142 980905 KE

			<u>Reserve dele</u>	<u>Spare parts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			380cm Nedmulder Springbolt	380cm Chisel plough	380cm Chisel harrow shear	380cm Schwergrubber
			75044 <i>nr. 1980 -</i>	75044 <i>no. 1980 -</i>	75044 <i>nr. 1980 -</i>	75044 <i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Varenr. Partsnr. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1*	76311		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2	75431	Spec.	Tand u/skær	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubber- zinken
3	75434		Vingeskær højre	Board share right	Soc à ailes longues droit	Breitschar Rechts
4	75435		Vingeskær venstre	Board share left	Soc à ailes longues gauche	Breitschar Links
5	75433		Top lige	Mould board	Mould board	Mittelleitblech
5a	75437		Top højre	Mould board R	Mould board D	Randleitblech R
5b	75438		Top venstre	Mould board L	Mould board G	Randleitblech L
6	75436		Spids	Point	Pointe	Spitze
7	75432		Skærfod	Holder	Suspension	Halter
8	75430	Pos. 2-7	Tand kpl.	Heavy tine cpl.	Dent rigid cpl.	Tiefgrubberzin- ken Kpl.
8a	75440		Tand kpl. højre	Heavy tine cpl. right	Dent rigid cpl. droit	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Rechts
8b	75441		Tand kpl. venstre	Heavy tine cpl. left	Dent rigid cpl. gauche	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Links
9*	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
10	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
11	92320	M16x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13*	76410		Tandholder- plade højre	Suspension right	Suspension droit	Aufhängung Rechts
14*	76610		Tandholder- plade venstre	Suspension left	Suspension gauche	Aufhängung Links
15*	75549	M24x85	Stålbolt	Steelbolt	Boulon	Stahlschraube
16	92516	M24	Stålmøtrik selvlåsende	Steelnut selflocking	Ecrou de sécurité	Stahlmutter Selbstgesich.
17*	76480		Stempelhus	House for piston	Support pour piston	Haus für Kolben
18*	76481		Stempel	Piston	Piston	Kolben
19*	92281	M10x100	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
20*	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
21*	76380	Pos. 17-20	Springbolt stempel cpl.	Piston cpl.	Piston cpl.	Kolben Kpl.
22*	76452	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
23*	76450	ø30x70	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
24	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
25*	76412		Stilkeholder	Mounting for washerpin	Fixation pour tige de rondelles	Halterung für Scheibhalter
26*	92318	M16x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27*	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
28*	92048	M8	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
29	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
30	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung



NEDRULDER 360 CM - MODEL SPEC.
75044 960701 KE

Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
31	90753		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
32	92029	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
33	75261	ø460	Skive	Washer	Disque	Scheibe
34	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
35	75569		Stilk - dobbelt	Washerpin dobbelt	Tige de rondelles doubles	Scheibehalter doppelt
36	75425	pos. 31-35	Stilk kpl m/skiver	Washerpin incl. washers	Tige de rondelles cpl. avec rondelles	Scheibehalter Inkl. Scheiben
37	75358	ø35/ø28x180	Lifftap	Drawbarpin	Barre	Zugbolzen
38	75362		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
39	92334	M20x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
40	90017	ø25x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
41	75356	l=55	Afstandsstykke	Distance ring	Douille	Zwischen Ring
42	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
43	75348		Bagstiver	Support	Bâton	Streber
44	75375		Ophængsarm	Rollerarm	Bras de rouleau	Walzenarm
45	75405		Justerplade	Adjusting plate	Plaque a régler	Justierplatte
46	75406		Afstandsør	Bushing	Bague a distance	Abstandsbuchse
47	92341	M20x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
48	75501	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
49*	76342		Krymlerramme	Rollerframe	Cadre de rouleau	Walzenrahmen
50	92325	M16x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
51	92420	M16x60	Skrue	Screw	Boulon	Schraube
52	12391	50 mm	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
53	75382		Krymler	Crumbler roller	Rouleau de nivellement	Krümelwalze
54	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisser	Schmiernippel

*

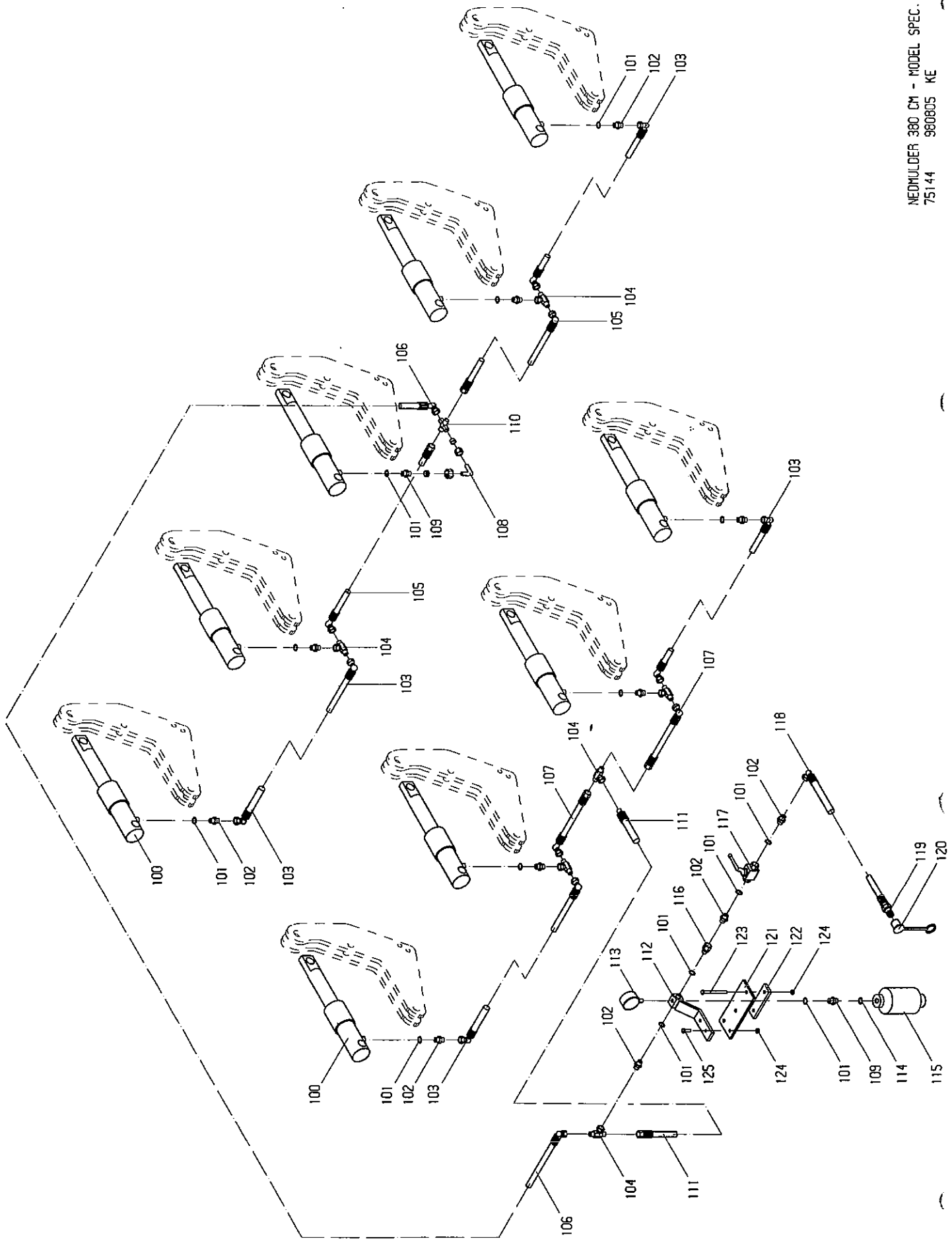
*Ændret:
ny model
ramme +
springbolt*

*Changed:
new model*

*Change:
nouveau modell*

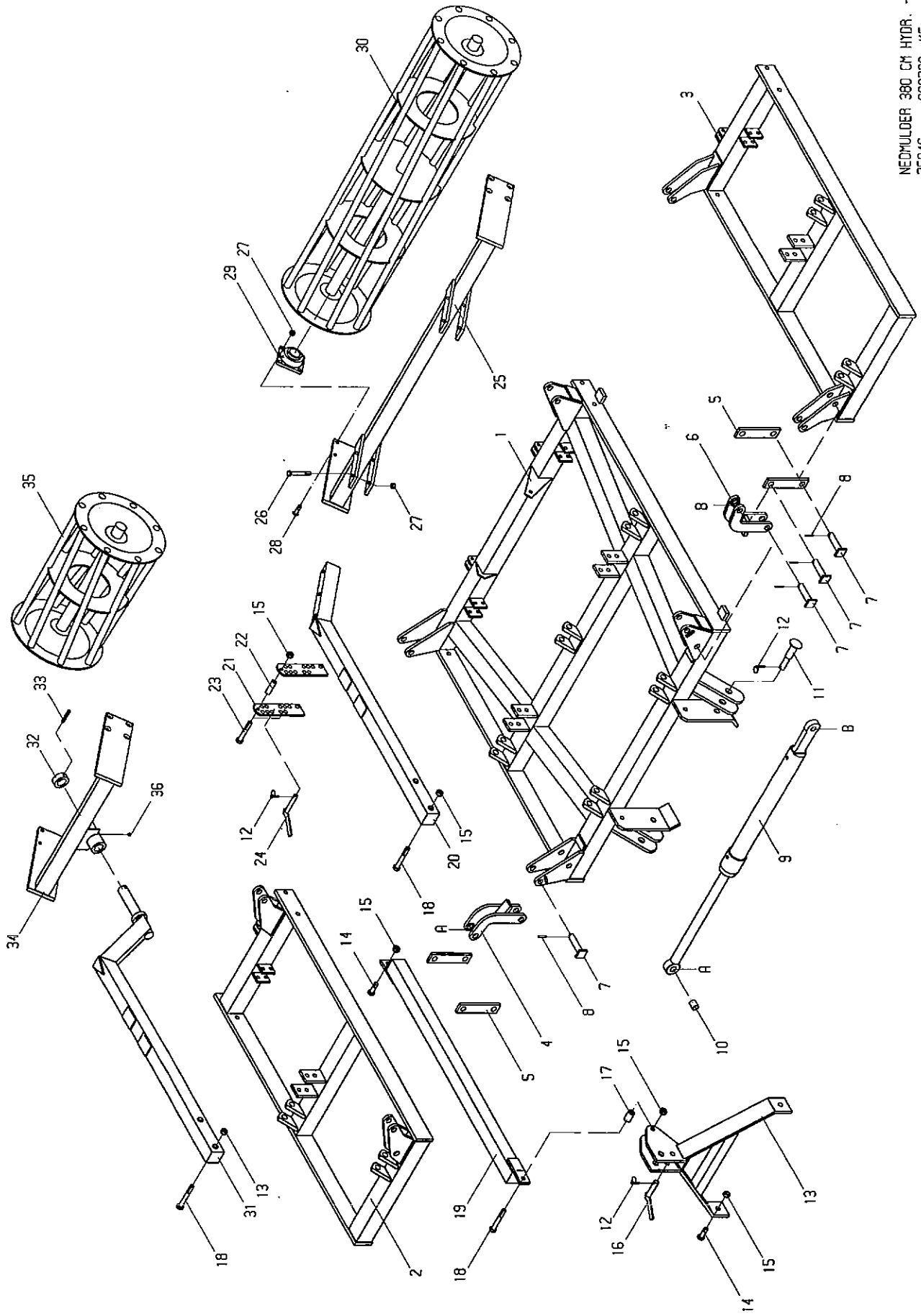
*Änderung
Neuer Model*

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			380cm Nedmulder NSH	380cm Chisel plough NSH	380cm Chisel harrow NSH	380cm Schwergrubber NSH
	Varenr. Partsn. Numero		<i>nr. 1980 -</i>	<i>no. 1980 -</i>	<i>nr. 1980 -</i>	<i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung
100	76205		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
101	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
102	91002	3/8"	Brystnippel	Male-male	Raccord de	Verschraubung
103	76518	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
104	91014	3/8"	T-stykke	Adaptor "T"	T-piece	T-Stück
105	76509	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
106	76505	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
107	76517	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
108	91040	ø12x90°	Rørvinkel	Elbow	Angel	Winkelrohr
109	91077	3/8"xM18s	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
110	91007	ø12	Kryds	Equal cross	Union croix	Kreuz- Verschraubung
111	76506	l=500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
112	22420		Hydr. blok	Hydr. bloc	Bloc	Block
113	91256	1/4"	Manometer	Manometer	Manomètre	Manometer
114	91026	M18	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
115	51314	100 bar	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator
116	91081	3/8"	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
117	50573	3/8"	Kuglehane	Valve	Vanette	Kugelhahn
118	76500	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
119	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
119a	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
120	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	76490		Monterings- plade	Suspension	Suspension	Montierungs- platte
122	76491		Spændeplade	Plate	Plaque	Platte
123	92282	M10x110	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou se sécurité	Mutter Selbstgesich.
125	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



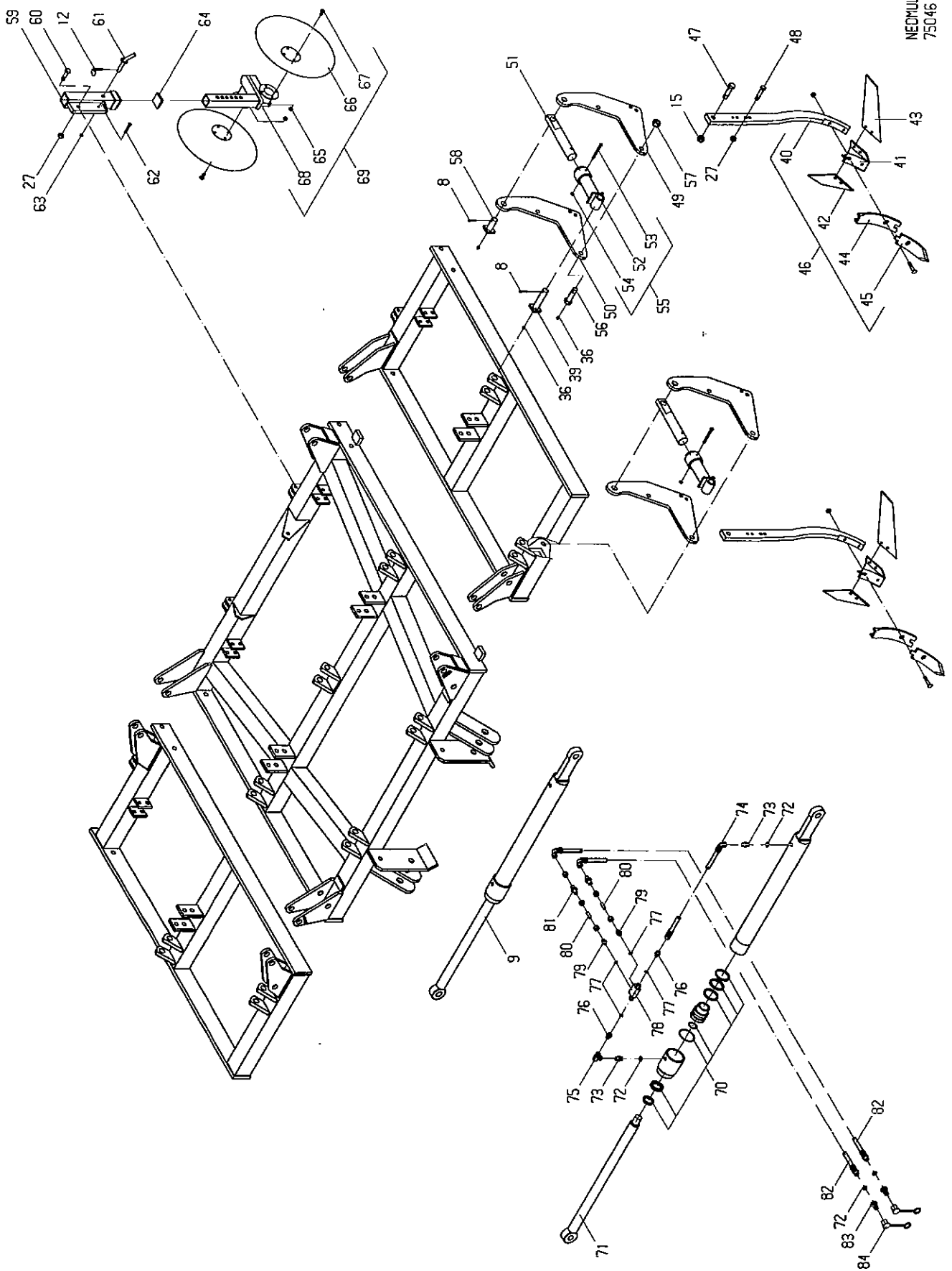
NEDJULDER 380 CM - MODEL SPEC. - NSH
75144 960805 KE

			Reservedele	Spareparts	Pieces	Ersatzteile
			380cm hydr. Nedmulder Springbolt	380cm hydr. Chisel plough	380cm hydr. Chisel harrow shear	380cm Hydr. Schwergrubber
			75046 <i>nr. 1980 -</i>	75046 <i>no. 1980 -</i>	75046 <i>nr. 1980 -</i>	75046 <i>Nr. 1980 -</i>
	Varenr. Partsnr. Numero					
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1*	76316		Hovedramme	Main frame	Chassis	Haupttrahmen
2*	76320		Sideramme højre	Side frame right	Cadre latéral droit	Seitenrahmen Rechts
3*	76321		Sideramme venstre	Side frame left	Cadre latéral gauche	Seitenrahmen Links
4*	76415		Vippearm højre	Inner pivot right	Balçoire droit	Gelenkarm Rechts
5*	76417		Forbindelses- arm	Support	Bâton	Zwischenarm
6*	76416		Vippearm venstre	Inner pivot left	Balçoire gauche	Gelenkarm Links
7*	76451	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
8	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
9*	76525	80/50x800	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
10*	76414		Bøsning	Bushing	Douille	Buchse
11	75358	ø35/ø28x180	Lifftap	Drawbarpin	Barre	Zugbolzen
12	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung
13	75362		Liftophæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
14	92334	M20x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
15	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
16	90017	ø25x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
17	75356	I=55	Afstandsstykke	Distance ring	Douille	Zwischen Ring
18	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
19	75348		Bagstiver	Support	Bâton	Streber
20	75375		Ophængsarm midt	Rollerarm center	Bras de rouleau centre	Walzenarm Mitte
21	75405		Justerplade	Adjusting plate	Plaque a régler	Justierplatte
22	75406		Afstandsør	Bushing	Bagué a distance	Abstandsbuchse
23	92341	M20x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
24	75501	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
25	76371		Krymlerramme midt	Rollerframe center	Cadre de rouleau centre	Walzenrahmen Mitte
26	92325	M16x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
28	92420	M16x60	Skrue	Screw	Boulon	Schraube
29	12391	50 mm	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
30	75390		Krymler midt	Crumbler roller center	Rouleau de ni- vellement centre	Krümelwalze Mitte
31	75394		Ophængsarm side	Rollerarm side	Bras de rouleau exterieur	Walzenarm Seite
32	75396		Stop	Stop	Bague	Stop
33	90745	ø12x80	Rørstift	Split pin	Goupille	Rohrstift
34	76397		Krymlerramme side	Rollerframe side	Cadre de rouleau exterieur	Walzenrahmen Seite
35	75402		Krymler side	Crumbler roller side	Rouleau de nivellement exterieur	Krümelwalze Seite
36	90721	M8	Smørenippel	Grease nipple	Graisser	Schmiernippel



NEDMULDER 360 CM HYDR. - MODEL SPEC.
 75046 980730 KE

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			380cm hydr. Nedmulder Springbolt	380cm hydr. Chisel plough	380cm hydr. Chisel harrow shear	380cm Hydr. Schwergrubber
			75046 <i>nr. 1980 -</i>	75046 <i>no. 1980 -</i>	75046 <i>nr. 1980 -</i>	75046 <i>Nr. 1980 -</i>
	Varenr. Partsnr. Numero					
<u>Pos.</u>	<u>Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>
8	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
9*	76525	80/50x800	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
12	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung
15	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
36	90721	M8	Smørenippel	Grease nipple	Graisser	Schmiernippel
39*	76452	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
40	75431	Spec.	Tand u/skær	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubber- zinken
41	75432		Skærfod	Holder	Suspension	Halter
42	75434		Vingskær højre	Board share right	Soc à ailes longues droit	Breitschar Rechts
43	75435		Vingskær venstre	Board share left	Soc à ailes longues gauche	Breitschar Links
44	75433		Top lige	Mould board	Mould board	Mittelleitblech
44a	75437		Top højre	Mould board R	Mould board D	Randleitblech R
44b	75438		Top venstre	Mould board L	Mould board G	Randleitblech L
45	75436		Spids	Point	Pointe	Spitze
46	75430	Pos. 40-45	Tand kpl.	Heavy tine cpl.	Dent rigid cpl.	Tiefgrubberzin- ken Kpl.
46a	75440		Tand kpl. højre	Heavy tine cpl. right	Dent rigid cpl. droit	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Rechts
46b	75441		Tand kpl. venstre	Heavy tine cpl. left	Dent rigid cpl. gauche	Tiefgrubberzin- ken Kpl. Links
47*	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
48	92320	M16x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
49*	76610		Tandholder- plade venstre	Suspension left	Suspension gauche	Aufhängung Links
50*	76410		Tandholder- plade højre	Suspension right	Suspension droit	Aufhängung Rechts
51*	76481		Stempel	Piston	Piston	Kolben
52*	76480		Stempelhus	House for piston	Support pour piston	Kolbenrohr
53*	92281	M10x100	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
54*	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
55*	76380	Pos. 51-54	Springbolt stempel cpl.	Piston cpl.	Piston cpl.	Kolben Kpl.
56*	75549	M24x85	Stålbolt	Steelbolt	Boulon	Stahlschraube
57	92516	M24	Stålmøtrik selvlåsende	Steelnut selflocking	Ecrou de sécurité	Stahlmutter Selbstgesich.
58*	76450	ø30x70	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
59*	76412		Stilkeholder	Mounting for washerpin	Fixation pour tige de rondelles	Halterung für Scheibhalter
60*	92318	M16x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
61	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62*	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



NEDMULDER 360CM HYDR. - MODEL SPEC.
75046 980803 KE

Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
63*	92048	M8	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurié	Mutter Selbstgesich.
64	90753		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
65	92029	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
66	75261	ø460	Skive	Washer	Disque	Scheibe
67	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
68	75569		Stilk - dobbelt	Washerpin dobbelt	Tige de rondelles doubles	Scheibehalter doppelt
69	75425	pos. 64-68	Stilk kpl m/skiver	Washerpin incl. washers	Tige de rondelles cpl. avec rondelles	Scheibehalter Inkl. Scheiben
70	75281	80/50	Pakningssæt	Set of sealings	Jeu de joints verin	Dichtung für Zylinder
71	75282	80/50x800	Stempelstang	Piston pin	Tige de piston	Kolbenstange
72	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
73	91074	1/2"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccord de jonction mâles	Verschraubung
74	76503	l=660	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
75	91067	3/8"	Vinkel- forskruening	Elbow adaptor	Angle raccord	Winkel Nippel
76	91000	3/8"x1/4"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccord de jonction mâles	Verschraubung
77	91027	1/4"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
78	25420	1/4"	Pilotventil	Valve	Vanne hydr.	Ventil
79	91045	1/4"xM18s	Nippel	Adaptor	Raccord	Verschraubung
80	13315		Drøvling	Trusch	Grive	Drossel
81	91078	M18s	Nippel	Adaptor	Raccord	Verschraubung
82	76501	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
83	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
84	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe

*

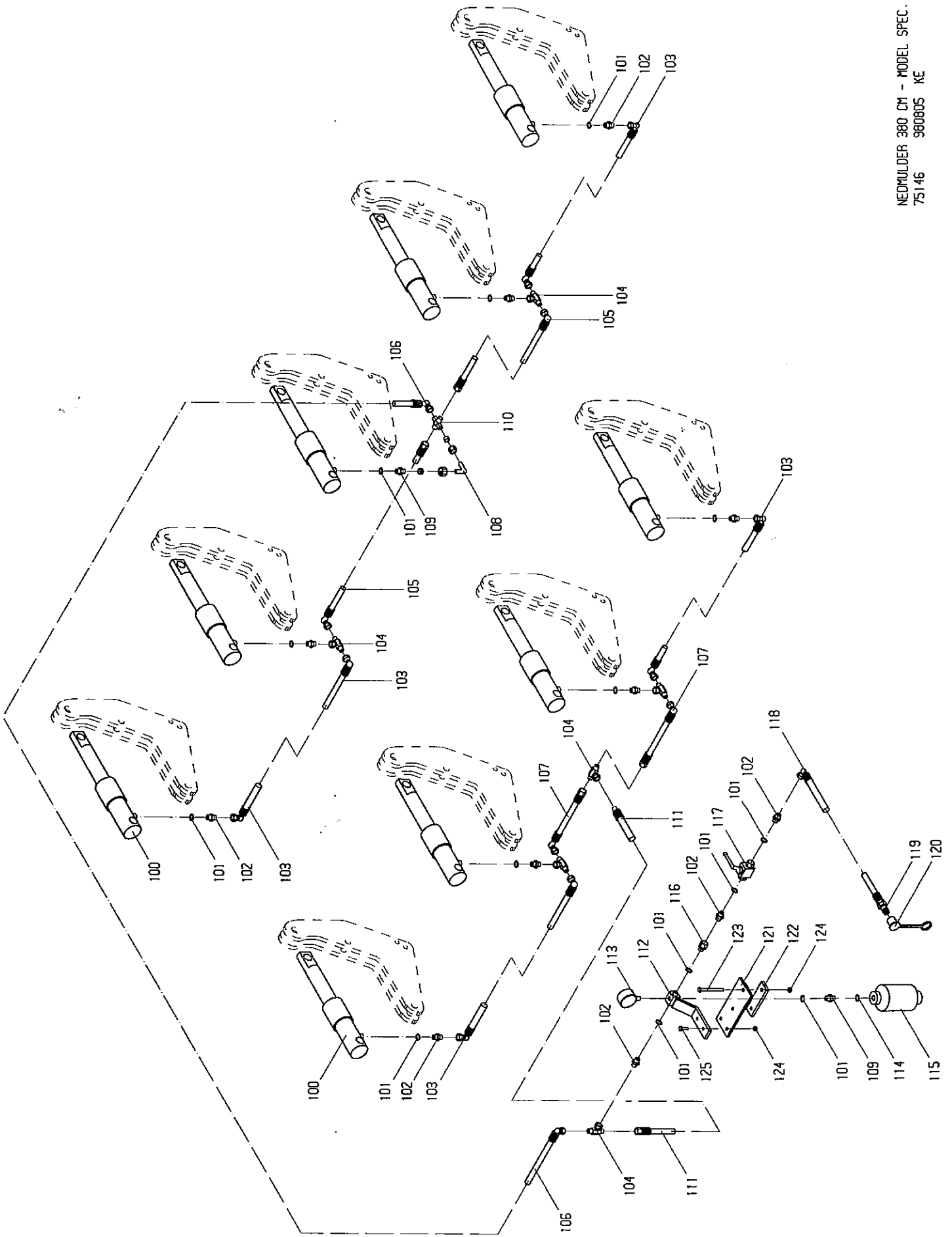
*Ændret:
ny model
ramme +
springbolt*

*Changed:
new model*

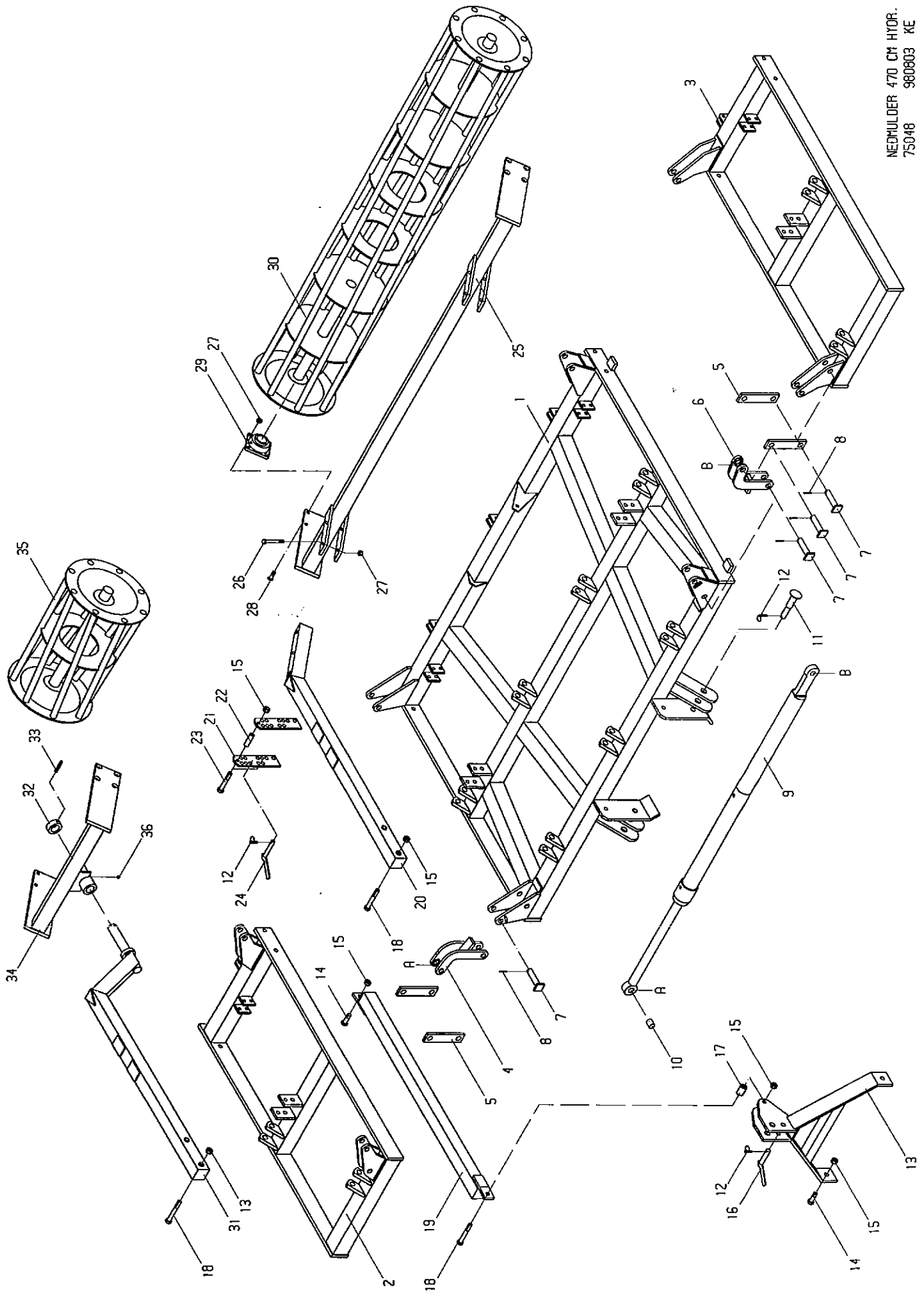
*Change:
nouveau modell*

*Änderung
Neuer Model*

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			380cm hydr. Nedmulder NSH	380cm hydr. Chisel plough NSH	380cm hydr. Chisel harrow NSH	380cm Hydr. Schwergrubber NSH
	Varenr. Partsnr. Numero		<i>nr. 1980 -</i>	<i>no. 1980 -</i>	<i>nr. 1980 -</i>	<i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
100	76205		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
101	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
102	91002	3/8"	Brystnippel	Male-male	Raccord de	Verschraubung
103	76519	l=1100	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
104	91014	3/8"	T-stykke	Adaptor "T"	T-piece	T-Stück
105	76509	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
106	76505	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
107	76517	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
108	91040	ø12x90°	Rørvinkel	Elbow	Angel	Winkelrohr
109	91077	3/8"xM18s	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
110	91007	ø12	Kryds	Equal cross	Union croix	Kreuz- Verschraubung
111	76506	l=500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
112	22420		Hydr. blok	Hydr. bloc	Bloc	Block
113	91256	1/4"	Manometer	Manometer	Manomètre	Manometer
114	91026	M18	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
115	51314	100 bar	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator
116	91081	3/8"	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
117	50573	3/8"	Kuglehane	Valve	Vanette	Kugelhahn
118	76500	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
119	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
119a	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
120	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	76490		Monterings- plade	Suspension	Suspension	Montierungs- platte
122	76491		Spændeplade	Plate	Plaque	Platte
123	92282	M10x110	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou se sécurité	Mutter Selbstgesich.
125	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

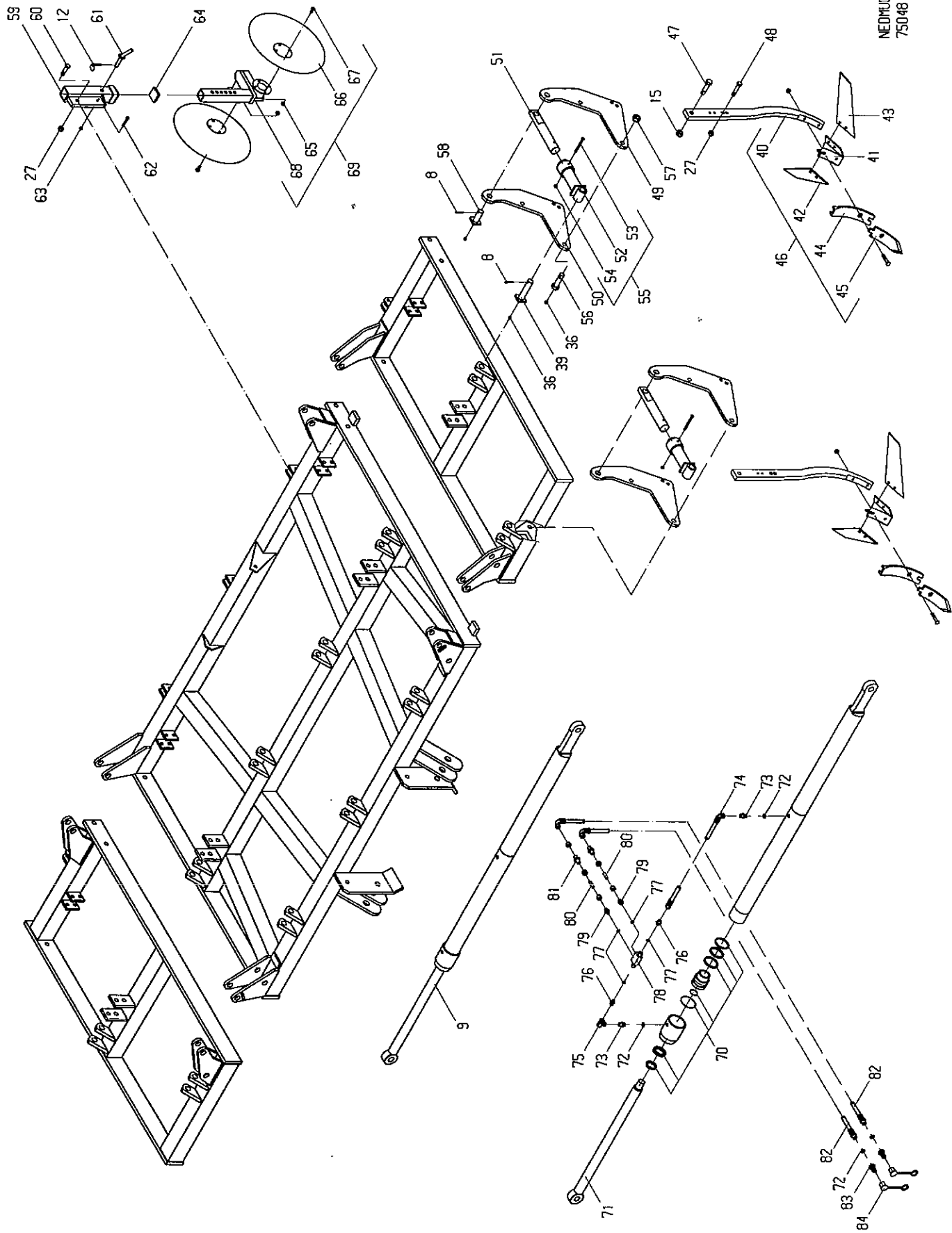


			<u>Reserve dele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			470cm hydr. Nedmulder Springbolt	470cm hydr. Chisel plough	470cm hydr. Chisel harrow shear	470cm Hydr. Schwergrubber
			75048 nr. 1980 -	75048 no. 1980 -	75048 nr. 1980 -	75048 Nr. 1980 -
Pos.	Varenr. Partsnr. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1*	76326		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2*	76320		Sideramme højre	Side frame right	Cadre latéral droit	Seitenrahmen Rechts
3*	76321		Sideramme venstre	Side frame left	Cadre latéral gauche	Seitenrahmen Links
4*	76415		Vippearm højre	Inner pivot right	Balancoire droit	Gelenkarm Rechts
5*	76417		Forbindelses- arm	Support	Bâton	Zwischenarm
6*	76416		Vippearm venstre	Inner pivot left	Balancoire gauche	Gelenkarm Links
7*	76451	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
8	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
9*	76526	80/50x800	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
10*	76414		Bøsning	Bushing	Douille	Buchse
11	75358	ø35/ø28x180	Lifftap	Drawbarpin	Barre	Zugbolzen
12	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung
13*	76362		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
14	92334	M20x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
15	92052	M20	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
16	90017	ø25x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
17	75356	l=55	Afstandsstykke	Distance ring	Douille	Zwischen Ring
18	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
19	75348		Bagstiver	Support	Bâton	Streber
20	75375		Ophængsarm midt	Rollerarm center	Bras de rouleau centre	Walzenarm Mitte
21	75405		Justerplade	Adjusting plate	Plaque a régler	Justierplatte
22	75406		Afstandsør	Bushing	Bague a distance	Abstandsbuchse
23	92341	M20x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
24	75501	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
25	75372		Krymlerramme midt	Rollerframe center	Cadre de rouleau centre	Walzenrahmen Mitte
26	92325	M16x130	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
28	92420	M16x60	Skrue	Screw	Boulon	Schraube
29	12391	50 mm	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
30	75392		Krymler midt	Crumbler roller center	Rouleau de ni- vellement centre	Krümelwalze Mitte
31	75394		Ophængsarm side	Rollerarm side	Bras de rouleau exterieur	Walzenarm Seite
32	75396		Stop	Stop	Bague	Stop
33	90745	ø12x80	Rørstift	Split pin	Goupille	Rohrstift
34	76397		Krymlerramme side	Rollerframe side	Cadre de rouleau exterieur	Walzenrahmen Seite
35	75402		Krymler side	Crumbler roller side	Rouleau de nivellement exterieur	Krümelwalze Seite
36	90721	M8	Smørenippel	Grease nipple	Graisneur	Schmiernippel



NEDHULDER 470 CM HYDR. - MODEL SPEC.
75048 960803 KE

			<u>Reserve dele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			470cm hydr. Nedmulder Springbolt	470cm hydr. Chisel plough	470cm hydr. Chisel harrow shear	470cm Hydr. Schwergrubber
			75048 nr. 1980 -	75048 no. 1980 -	75048 nr. 1980 -	75048 Nr. 1980 -
Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
8	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
9*	76526	80/50x800	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
12	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung
15	92052	M20	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
27	92051	M16	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
36	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisneur	Schmiernippel
39*	76452	ø30x130	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
40	75431	Spec.	Tand	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubber-
			u/skær			zinken
41	75432		Skærfod	Holder	Suspension	Halter
42	75434		Vingskær	Board share	Soc à ailes	Breitschar
			højre	right	longues droit	Rechts
43	75435		Vingskær	Board share	Soc à ailes	Breitschar
			venstre	left	longues gauche	Links
44	75433		Top lige	Mould board	Mould board	Mittelleitblech
44a	75437		Top højre	Mould board R	Mould board D	Randleitblech R
44b	75438		Top venstre	Mould board L	Mould board G	Randleitblech L
45	75436		Spids	Point	Pointe	Spitze
46	75430	Pos. 40-45	Tand kpl.	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubberzin-
				cpl.	cpl.	ken Kpl.
46a	75440		Tand kpl.	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubberzin-
			højre	cpl. right	cpl. droit	ken Kpl. Rechts
46b	75441		Tand kpl.	Heavy tine	Dent rigid	Tiefgrubberzin-
			venstre	cpl. left	cpl. gauche	ken Kpl. Links
47*	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
48	92320	M16x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
49*	76610		Tandholder-	Suspension	Suspension	Aufhängung
			plade venstre	left	gauche	Links
50*	76410		Tandholder-	Suspension	Suspension	Aufhängung
			plade højre	right	droit	Rechts
51*	76481		Stempel	Piston	Piston	Kolben
52*	76480		Stempelhus	House for piston	Support pour	Kolbenrohr
					piston	
53*	92281	M10x100	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
54*	92049	M10	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
55*	76380	Pos. 51-54	Springbolt	Piston cpl.	Piston cpl.	Kolben Kpl.
			stempel cpl.			
56*	75549	M24x85	Stålbolt	Steelbolt	Boulon	Stahlschraube
57	92516	M24	Stålmøtrik	Steelnut	Ecrou de	Stahlmutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
58*	76450	ø30x70	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
59*	76412		Stilkeholder	Mounting for	Fixation pour	Halterung für
				washerpin	tige de rondelles	Scheibenhalter
60*	92318	M16x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
61	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62*	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



NEDMULDER 470CM HYDR. - MODEL SPEC.
75048 980803 KE

Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
63*	92048	M8	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurié	Mutter Selbstgesich.
64	90753		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
65	92029	M10	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
66	75261	ø460	Skive	Washer	Disque	Scheibe
67	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
68	75569		Stilk - dobbelt	Washerpin dobbelt	Tige de rondelles doubles	Scheibehalter doppelt
69	75425	pos. 64-68	Stilk kpl m/skiver	Washerpin incl. washers	Tige de rondelles cpl. avec rondelles	Scheibehalter Inkl. Scheiben
70	75281	80/50	Pakningsæt	Set of sealings	Jeu de joints verin	Dichtung für Zylinder
71	75282	80/50x800	Stempelstang	Piston pin	Tige de piston	Kolbenstange
72	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
73	91074	1/2"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccord de jonction mâles	Verschraubung
74*	76503	l=660	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
75*	91067	3/8"	Vinkel- forskruning	Elbow adaptor	Angle raccord	Winkel Nippel
76	91000	3/8"x1/4"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccord de jonction mâles	Verschraubung
77	91027	1/4"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
78	25420	1/4"	Pilotventil	Valve	Vanne hydr.	Ventil
79*	91045	1/4"xM18s	Nippel	Adaptor	Raccord	Verschraubung
80	13315		Drøvling	Trusch	Grive	Drossel
81*	91078	M18s	Nippel	Adaptor	Raccord	Verschraubung
82*	76501	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
83	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
84	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe

*

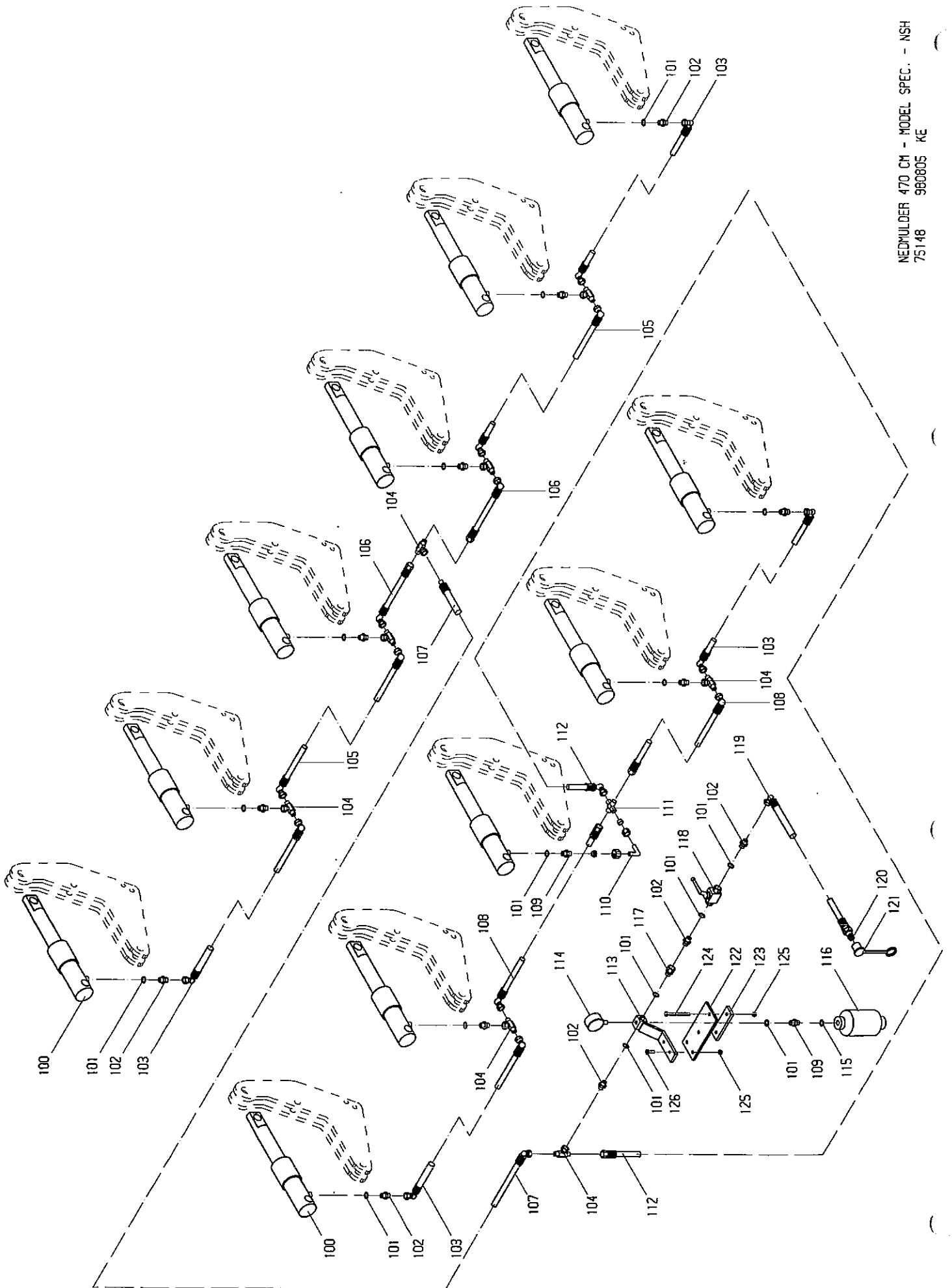
*Ændret:
ny model
ramme +
springbolt*

*Changed:
new model*

*Change:
nouveau modell*

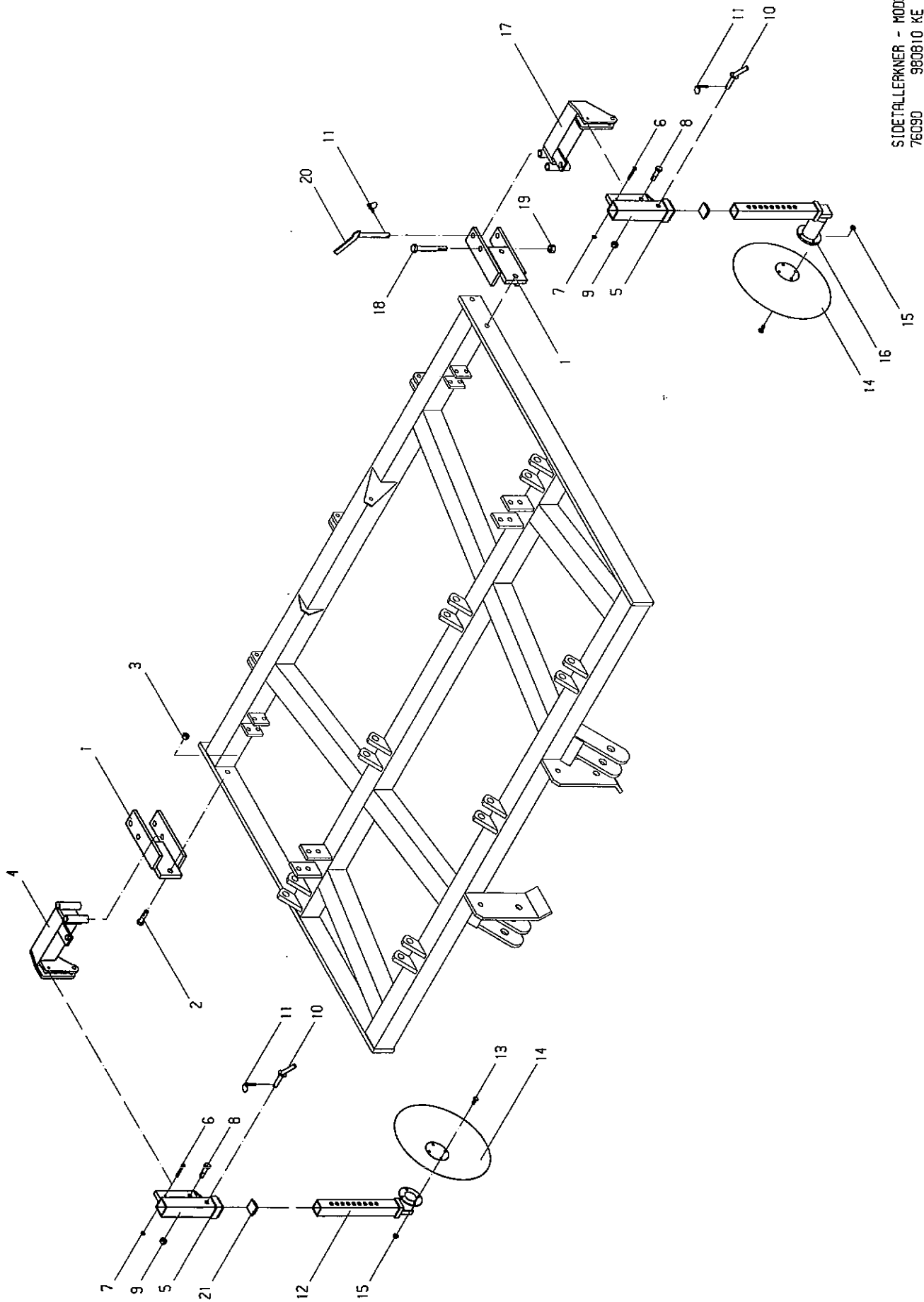
*Änderung
Neuer Model*

			<u>Reservevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			470cm hydr. Nedmulder NSH	470cm hydr. Chisel plough NSH	470cm hydr. Chisel harrow NSH	470cm Hydr. Schwergrubber NSH
			<i>nr. 1980 -</i>	<i>no. 1980 -</i>	<i>nr. 1980 -</i>	<i>Nr. 1980 -</i>
Pos.	Varenr. Partsnr. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelsen	Designation	Designation	Bezeichnung
100	76205		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
101	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
102	91002	3/8"	Brystnippel	Male-male	Raccord de	Verschraubung
103	76519	l=1100	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
104	91014	3/8"	T-stykke	Adaptor "T"	T-piece	T-Stück
105	76518	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
106	76517	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
107	76507	l=500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
108	76509	l=900	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
110	91040	ø12x90°	Rørvinkel	Elbow	Angel	Winkelrohr
109	91077	3/8"xM18s	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
111	91007	ø12	Kryds	Equal cross	Union croix	Kreuz- Verschraubung
112	76508	l=700	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
113	22420		Hydr. blok	Hydr. bloc	Bloc	Block
114	91256	1/4"	Manometer	Manometer	Manomètre	Manometer
115	91026	M18	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
116	51314	100 bar	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator
117	91081	3/8"	Forskruning	Adaptor	Raccord	Verschraubung
118	50573	3/8"	Kuglehane	Valve	Vanette	Kugelhahn
119	76500	l=2500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
120	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
120a	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
121	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
122	76490		Monterings- plade	Suspension	Suspension	Montierungs- platte
123	76491		Spændeplade	Plate	Plaque	Platte
124	92282	M10x110	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
125	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou se sécurité	Mutter Selbstgesich.
126	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube



NEDMULDER 470 CM - MODEL SPEC. - NSH
75148 980805 KE

			<u>Reservedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			Nedmulder Ydertallerkner	Chisel plough Outer discs	Chisel harrow Disques pour l'exterieur	Schwergrubber Aussenscheiben
			76090 <i>nr. 1980</i>	76090 <i>no. 1980</i>	76090 <i>nr. 1980</i>	76090 <i>Nr. 1980</i>
	Varenr. Partsnr. Numero					
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1	75423		Spændebeslag	Mounting	Fixation	Befästigung
2	92336	M20x80	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
3	92052	M20	Mørik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
4*	76470		Yderrør højre	Main beam right	Barre droite	Hauptrohr Rechts
5*	76413		Stilkeholder	Mounting for washerpin	Fixation pour tige de rondelles	Halterung für Scheinenhalter
6	92268	M8x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
7	92048	M18	Mørik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
8	92319	M16x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
9	92051	M16	Mørik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
10	75504	ø16x75	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
11	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille	Sicherung
12	7553		Stilk højre	Washerpin right	Tige de rondelles droit	Scheibenhalter Rechts
13	92274	M10x30	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
14	75261	ø460	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
15	92029	M10	Mørik	Nut	Ecrou	Mutter
16	75572		Stilk venstre	Washerpin left	Tige de rondelles gauche	Scheibenhalter Links
17*	76471		Yderrør venstre	Main beam left	Barre gauche	Hauptrohr Links
18	92603	M20x160	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
19	92052	M20	Mørik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
20	75503		Nagle	Pin	Axe	Bolzen
21	90753		Prop	Rlug	Bouchon	Stöpfel



SIDETALLERKNER - MODEL SPEC.
76090 980610 KE